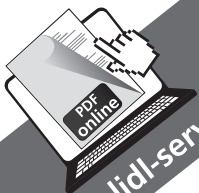


/// PARKSIDE®



www.lidl-service.com



CORDLESS ANGLE GRINDER PWSA 12-LI A1

DK

BATTERIDREJET VINKELSLIBER

Oversættelse af den originale driftsvejledning

NL BE

ACCU-HAAKSE SLIJPER

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

FR BE

MEULEUSE D'ANGLE SANS FIL

Traduction des instructions d'origine

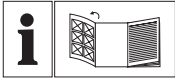
DE AT CH

AKKU-WINKELSCHLEIFER

Originalbetriebsanleitung

IAN 297696

DK BE NL



DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

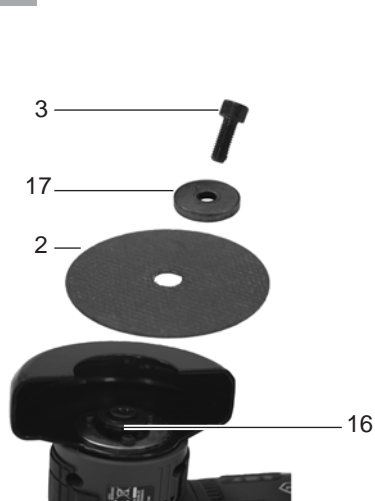
NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

DK	Oversættelse af den originale driftsvejledning	Side	4
FR/BE	Traduction des instructions d'origine	Page	26
NL/BE	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina	53
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	78

A**B****C**

Indhold

Introduktion	4
Anvendelse	4
Generel beskrivelse	5
Leveringsomfang.....	5
Funktionsbeskrivelse.....	5
Oversigt.....	5
Tekniske data	5
Sikkerhedsinformationer	6
Symboler og billedtegn	7
Symboler på maskinen.....	7
Yderligere symboler på.....	7
Skæreskive.....	7
Billedtegn på akku'en.....	7
Billedtegn på opladeren.....	7
Billedtegn i vejledningen.....	8
Generelle sikkerhedsinformationer for el-værktøjer	8
Sikkerhedshenvisninger til alt anvendelse.....	12
Yderligere sikkerhedshenvisninger....	14
Restrisici.....	14
Yderligere sikkerhedsinstruktioner til alt arbejde	15
Tilbageslag og pågældende sikkerhedsinstruktioner.....	15
Særlige sikkerhedsanvisninger til slibning og skærearbejde.....	16
Yderligere særlige sikkerhedshenvisninger til skærearbejde.....	16
Ladning	17
Isætning/Udtagning af akku.....	17
Opladning af akku.....	17
Udtjente akku'er.....	18
Kontrol af akku'ens ladetilstand.....	18
Montering	18
Indstilling af beskyttelseskærm.....	18
Montering/udskiftning af skære-/slibeskive.....	18
Vægmontage oplader (valgfrit).....	19
Betjening	19
Tænding og slukning.....	20
Arbejdsanvisninger.....	20

Rengøring og service	21
Rengøring.....	21
Opbevaring	21
Bortskaffelse/miljøbeskyttelse	21
Garanti	22
Reparations-service	23
Service-Center	23
Fejlsøgning	24
Reserve dele / Tilbehør	25
Oversættelse af den originale CE-konformitetserklæring	104

Introduktion

Hjertelig tillykke med købet af dit nye apparat.

Du har besluttet dig for et produkt af højeste kvalitet. Dette apparats kvalitet blev kontrolleret under produktionen og det blev underkastet en slutkontrol. Dermed er dit apparats funktionsevne garanteret.



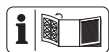
Betjeningsvejledningen er bestanddel af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer vedrørende sikkerhed, brug, vedligeholdelse og bortskaffelse. Gør dig inden brugen af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsinformationer. Benyt kun produktet som beskrevet og kun til de anførte indsatsområder. Opbevar vejledningen godt og lad alle dokumenter følge med ved videregivelse af produktet til tredje.

Anvendelse

Vinkelsliberen med det genopladelige batteri er et værktøj til skæring og slibning af metal-, sten- og træmateriale, kunststof, fliser og ikke-jernholdigt metal uden brug af vand.

Værktøjet er ikke beregnet til andre anvendelsesformer (fx skæring/slibning med et kølemiddel eller skæring/slibning af sundhedsskadelige materialer som asbest). Værktøjet er kun beregnet til privat brug. Det er ikke konstrueret til professionel brug. Værktøjet må kun anvendes af voksne. Unge over 16 år må kun anvende værktøjet under opsyn. Producenten er ikke ansvarlig for skader, som skyldes anvendelse, der ikke er i overensstemmelse med den bestemmelsesmæssige anvendelse eller som skyldes forkert betjening.

Generel beskrivelse



Illustrationerne finder du på den forreste foldeudsida.

Leveringsomfang

Kontrollér indholdet ved udpakningen af maskinen. Bortskaf indpakningsmaterialet forskriftsmæssigt.

- Vinkelsliber
- Skæreskive (formonterede)
- Oplader
- Akku
- Unbrakonøgle (4 mm)
- Opbevaringskuffert
- Betjeningsvejledning

Funktionsbeskrivelse

Vinkelsliberen med det genopladelige batteri er egnet til skæring og slibning af metal-, sten- og træmateriale, kunststof, fliser og ikke-jernholdigt metal. Til de enkelte anvendelser er der beregnet specielle skiver. Følg angivelserne fra producenten af skiverne. Betjeningsdelenes funktion beskrives i det følgende.

Oversigt

- | | | |
|----------|----|--------------------------------------|
| A | 1 | Beskyttelsesskærm |
| | 2 | Skæreskive |
| | 3 | Spændeskruer |
| | 4 | Spindellås |
| | 5 | Tænd-/slukknop |
| | 6 | Ladetilstandsindikator akku (3 LEDs) |
| | 7 | Håndtag |
| | 8 | Oplåsningsknap akku |
| | 9 | Akku |
| | 10 | Opbevaringskuffert |
| | 11 | Unbrakonøgle |
| B | 12 | Nettilslutningsledning til oplader |
| | 13 | Grøn LED |
| | 14 | Rød LED |
| | 15 | Oplader |
| | 16 | Flange |
| | 17 | Spændeflange |

Tekniske data

Vinkelsliberen med det genopladelige batteri PWSA 12-Li A1

Nominal spænding.....	12 V ₌₌
Tomgangshastighed (n)	19500 min ⁻¹
Mål på skære-/slibeskive	Ø 76 x 10 mm
Boring	Ø 10 mm
Maksimal diameter	Ø 76 mm
Tykkelse på skære-/slibeskive	maks. 6,5 mm
Slibespindelgevind	M5
Beskyttelsestype	IPX0
Lydtryksniveau (L _{PA})	64,7 dB(A); K _{PA} = 3 dB
Lyd effektniveau (L _{WA}) målt	75,7 dB(A); K _{WA} = 3 dB
Vibration (a _r)	2,37 m/s ² ; K = 1,5 m/s ²

Akku (Li-Ion) PAP 12-Li A1

Battericeller.....	3
Model (type)	C18650P
Nominel spænding	12 V _{DC}
Kapacitet	2,0 Ah
Ladetid	ca. 1 h

Oplader PLG 12-Li A1

Nominelt strømforbrug.....	40 W
Nominel indgangsspænding/ Input.....	220-240 V~, 50 Hz
Udgangsspænding/ Output.....	12 V _{DC} = 2,4 A
Kapslingsklasse.....	<input type="checkbox"/> II
Beskyttelsestype	IPX0

Vibrationsværdierne er maksimalværdier, som blev konstateret med den vedlagte skæreskive. De egentlige vibrationsværdier kan variere alt efter hvilket tilbehør, der anvendes. Brugerens måde at håndtere apparatet på har stadig indflydelse på vibrationsværdierne.

**Skæreskive PTS 76
(fra levering):**

Tomgangshastighed

n_0	maks. 20300 min ⁻¹
Skivehastighed	maks. 80 m/s*
Udvendig diameter.....	Ø 76 mm
Boring	Ø 10 mm
Tykkelse	1 mm

* Slibeskiven skal kunne klare en omløbshastighed på 80 m/s.

Du kan anvende alle sliberedskaber som er nævnt i denne brugsvejledning.

Støj- og vibrationsværdier er blevet målt i overensstemmelse med overensstemmelse-serklæringen i de nævnte standarder og bestemmelser.

Den angivne vibrationsemissionsværdi er målt iht. til en standardiseret afprøvningsproces og kan anvendes til sammenligning af et elværktøj med et andet. Den angivne vibrationsemisssionsværdi kan også anvendes til en indledende eksponeringsvurdering.

**Advarsel:**

Vibrationsemissionsværdien kan under brugen af elværktøjet fravige fra den angivne værdi, afhængigt af måden, hvorpå elværktøjet anvendes.

Forsøg at holde belastningen så lav som mulig pga. vibrationer. En måde at reducere vibrationsbelastningen på kan være at bære handsker ved brug af værktøjet og begrænse den tid, man arbejder med værktøjet. Her er det nødvendigt at tage hensyn til alle dele af driftscyklussen (f.eks. tider, hvor elværktøjet er slukket og tider, hvor det ganske vist er tændt, men kører uden belastning).

Sikkerhedsinformationer

OBS! Ved brug af el-værktøjer skal man til beskyttelse mod elektrisk stød, kvæstelses- og brandfare være opmærksom på følgende principielle sikkerhedsforanstaltninger.

Læs disse anvisninger, før du tager elværktøjet i brug og opbevar sikkerhedsanvisningerne sikkert.

Symboler og billedtegn

Symboler på maskinen:



OBS!



Læs betjeningsvejledningen!



Bær høreværn



Bær øjen



Anvend åndedrætsværn



Fare for snitkvæstelser!
Brug snitsikre handsker.



Drejeretning



Apparater må ikke bortskaffes med husholdningsaffald

Yderligere symboler på Skæreskive:



Ikke godkendt til sideslibning



Ikke godkendt til vådslibning



Brug ikke defekte skiver



Bær sikkerhedssko

Billedtegn på akku'en:



Læs betjeningsvejledningen.



Smid ikke akku'en i husholdningsaffaldet, på åben ild eller i vandet.



Udsæt ikke akku for kraftigt sollys i længere tid og læg den ikke på varmelegemer (max. 45 °C).



Opbevar batteriet i opladet tilstand.



+40°C/104°F
+10°C/50°F

Batteriet skal have en omgivelsestemperatur på mellem +10 °C og + 40 °C.



Batteriet må ikke komme i kontakt med vand.



Aflever akku'erne på et samlested for gamle batterier, hvor de bliver tilført et miljørigtigt genbrugssystem.

Billedtegn på opladeren:



Advarsel!



Læs betjeningsvejledningen.



Opladeren er kun egnet til indendørs brug.

T2A



Apparatsikring



Kapslingsklasse II (Dobbeltisolierung)



El-apparater må ikke komme i husholdningsaffaldet.



LED-visning under opladningen.

Billedtegn i vejledningen



Faretegn med angivelser til forebyggelse af person- eller materiel skade.



Advarselsskilt med angivelser til forhindring af personskader på grund af elektrisk stød.



Påbudstegn (i stedet for udråbstegnet er påbuddet forklaret) med angivelser til forebyggelse af skader.



Henvisningstegn med informationer til bedre omgang med apparatet.

Generelle sikkerhedsinformationer for el-værktøjer



ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsinformationer og anvisninger. Forsømmelighed ved overholdelse af sikkerhedsinformationer og anvisninger kan forårsage elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar alle sikkerhedsinformationer og anvisninger.

Det i sikkerhedsinformationerne anvendte udtryk "el-værktøj" vedrører netdrevne el-værktøjer (med forsyningskabel) og akku-drevne el-værktøjer (uden forsyningskabel).

Sikkerhed på arbejdspladsen:

- Sørg for at dit arbejdsområde er rent og godt belyst. Uorden og uoplyste arbejdsområder kan medføre ulykker.
- El-værktøjet må ikke benyttes i eksplosionstruede omgivelser, hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv. El-værktøj kan slå gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Sørg for at børn og andre personer holdes væk fra arbejdsområdet, når el-værktøjet er i brug. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over maskinen.

Elektrisk sikkerhed:



Forsigtig: Sådan undgår du ulykker og kvæstelser gennem elektriske stød:

- El-værktøjets stik skal passe til kontakten. Stikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundet el-værktøj. Unændrede stik, der passer til

kontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.

- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.
- El-værktøjet må ikke udsættes for regn eller fugt. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger risikoen for elektrisk stød.
- Brug ikke ledningen til formål, den ikke er beregnet til, ved f.eks. at bære el-værktøjet i ledningen, hænge den op i ledningen eller rykke i ledningen for at trække stikket ud af kontakten. Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter eller maskindele, der er i bevægelse. Beskadigede eller indviklede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Hvis el-værktøjet bruges i det fri, må der kun benyttes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug. Anvendelsen af forlængerledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- Hvis brugen af el-værktøjet i fugtige omgivelser ikke kan undgås, så benyt en fejlstrømsafbryder. Brugen af en fejlstrømsafbryders nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- Det er vigtigt at være opmærksom, se hvad man laver og bruge el-værktøjet fornuftigt. Brug aldrig el-værktøjet hvis du er træt, har nydt alkohol eller er påvirket af medicin eller euforiserende stoffer. Et øjeblikvis uopmærksomhed ved brug af el-værktøjet kan medføre alvorlige personskader.
- Brug personligt beskyttelsesudstyr og hav altid beskyttelsesbriller på. Brug af personligt beskyttelsesudstyr som f.eks. skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshjelm eller høreværn reducerer faren for personskader.
- Undgå utilsigtet igangsætning. Forvis dig om at el-værktøjet er slukket, før stikket sættes i stikkontakten og før du løfter eller bærer den. Undgå at bære el-værktøjet med fingeren på afbryderen og sørg for, at maskinen ikke er tændt når den sluttes til nettet, fordi dette kan medføre ulykker.
- Fjern indstillingsværktøj og skruenøgler, inden el-værktøjet tændes. Hvis et stykke værktøj eller en nøgle sidder i en roterende maskindel, kan dette medføre personskader.
- Undgå unormale kropsholdninger. Sørg for at stå sikkert og hold altid balancen. Det gør det lettere at kontrollere el-værktøjet i uventede situationer.
- Brug egnet arbejdstøj. Undgå løse beklædningsgenstande eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra dele,

Personlig sikkerhed:



Forsigtig: Sådan undgår du ulykker og kvæstelser:

der bevæger sig. Dele, der er i bevægelse, kan gribe fat i løstsiddende tøj, smykker eller langt hår.

- Hvis der kan monteres støvudsugnings- og opsamlingsudstyr, skal du sikre dig, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Brug af støvudsugning kan reducere farerne ved støv.

Brug og håndtering af el-værktøjet:

- Overbelast ikke maskinen. Brug altid det el-værktøj, der er beregnet til det arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedst og mest sikkert inden for det angivne effektområde.
- Brug ikke et el-værktøj, hvis afbryder er defekt. Et el-værktøj, der ikke kan startes og stoppes, er farligt og skal repareres.
- Træk stikket ud af stikkontakten, inden maskinen indstilles, der skiftes tilbehørsdele eller maskinen lægges fra. Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af el-værktøjet.
- Opbevar el-værktøjet uden for børns rækkevidde, når det ikke benyttes. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med maskinen eller ikke har gennemlæst disse instrukser, benytte maskinen. El-værktøj er farligt, hvis det benyttes af ukyndige personer.

- E-værktøjet bør vedligeholdes omhyggeligt. Kontrollér om bevægelige dele fungerer korrekt og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, således at el-værktøjets funktion påvirkes. Få beskadigede dele repareret, inden maskinen tages i brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte maskiner.
- Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanter sætter sig ikke så hurtigt fast og er nemmere at føre.
- Brug el-værktøjet, tilbehør, indsatsværktøj osv. iht. disse instrukser. Tag herved hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Brug af el-værktøjet til andre end de fastsatte formål kan medføre farlige situationer.

Service:

- Sørg for, at dit el-værktøj kun reparerer af kvalificerede fagfolk, og at der kun benyttes originale reservedele. Dermed sikrer man sig at el-værktøjets sikkerhed opretholdes.

SPECIELLE SIKKERHEDSINFORMATIONER FOR AKKU-APPARATER

- **Sørg for, at apparatet er slukket, inden du sætter akku'en i.** Isætning af en akku i et tændt el-værktøj, kan medføre ulykker.

- **Oplad kun dine batterier indendørs, fordi opladeren kun er beregnet til dette.**
- **For at reducere risikoen for et elektrisk stød, bør du trække opladerens stik ud af stikdåsen inden du rengør denne.**
- **Udsæt ikke akku for kraftigt sollys i længere tid og læg den ikke på varmelegemer.** Varme skader akku'en og der er eksplosionsfare.
- **Lad en opvarmet akku køle af inden opladning.**
- **Åbn ikke akku'en og undgå en mekanisk beskadigelse af akku'en.** Der er fare for kortslutning og der kan udtræde dampe, som irriterer luftvejene. Sørg for frisk luft og opsøg læge ved problemer.
- **Anvend kun genopladelige batterier!**

Rigtig omgang med akku-opladeren

- Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 år og derover samt af personer med indskrænkede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis disse bliver overvåget eller er blevet undervist i en sikker brug af apparatet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn. Børn bør holdes under opsyn, for at være sikker på, at de ikke leger med apparatet.
- **Anvend kun den medfølgende oplader til opladning af akku'en.** Der er brand- og eksplosionsfare.
- **Kontrollér oplader, kabel og stik inden enhver brug og lad kun disse reparere af kvalificeret faglært personale og kun med originale reservedele.** Benyt ikke en defekt oplader og åbn den ikke selv. Dermed sikres det, at apparatets sikkerhed bibeholdes.
- **Vær opmærksom på, at forsyningsspændingen stemmer overens med angivelserne på opladerens typeskilt.** Der er fare for at få et elektrisk stød.
- **Hold opladeren ren og væk fra fugtighed og regn. Benyt aldrig opladeren udendørs.** Snavs og indtrængning af vand forøger risikoen for et elektrisk stød.
- **Opladeren må kun bruges med de tilhørende originale akku'er.** Opladning af andre akku'er kan medføre kvæstelser og brandfare.
- **Undgå mekanisk beskadigelse af opladeren.** Disse kan medføre kortslutninger i opladeren.

- **Opladeren må ikke anvendes på brændbare underlag (fx papir, tekstiler).** Der er brandfare som følge af den opvarmning, der opstår ved ladningen. Anvendelsesformål
- **Hvis tilslutningsledningen til apparatet beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller af en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.**
- Batteriet til apparatet leveres kun i delvist opladet tilstand og skal lades helt op første gang, inden det tages i brug. Sæt batteriet i soklen og slut opladeren til lysnettet.
- Oplad ikke batterier i opladeren, der ikke er genopladelige.

Sikkerhedshenvisninger til alt anvendelse

Særlige sikkerhedsanvisninger til slibning og skærearbejde:

- **Dette el-værktøj skal anvendes som slibe- og skæremaskine. Følg alle sikkerhedshenvisninger, anvisninger, illustrationer og data, som du modtager sammen med produktet.** Hvis du ikke overholder de følgende anvisninger, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller svære kvæstelser.
- **Dette el-værktøj er ikke egnet til sandpapirslibning, arbejdsopgaver med trådbørster og poleringsopgaver.** Arbejde, som el-værktøjet ikke er beregnet til, kan forårsage farer og kvæstelser.
- Anvend kun tilbehør, hvis det er beregnet til dette elværktøj og anbefalet af producenten. Selvom det er muligt at fastgøre tilbehøret til elværktøjet, garanterer dette ikke en sikker anvendelse.
- Det tilladte omdrejningstal for indsatsværktøjet skal mindst være så højt som det maksimale omdrejningstal, der er angivet på elværktøjet. Tilbehør, som drejer hurtigere end tilladt, kan knække og flyve rundt.
- Indsatsværktøjets udvendige diameter og tykkelse skal svare til målene på dit elværktøj. Forkert målt indsatsværktøj kan ikke afskærmes og kontrolleres tilstrækkeligt.
- Indsatsværktøj med gevindindsats skal passe præcist i slibe-spindelens gevind. Ved indsatsværktøj, som monteres ved hjælp af flange, skal huldiameteren på indsatsværktøjet passe til flangens diameter. Indsatsværktøj, som ikke fastgøres præcist på elværktøjet, drejer ujævnt, vibrerer kraftigt og kan medføre tab af kontrol over værktøjet.
- **Brug ikke beskadigede indsatsværktøjer. Kontroller før hver anvendelse.**

se indsatsværktøj som slibesliver for afsplintning og revner, slibetallerkener for revner, slid eller kraftig slitage. Hvis el-værktøjet eller indsatsværktøjet tabes, skal det kontrolleres, om det er beskadiget eller brug et ubeskadiget indsatsværktøj. Når du har kontrolleret og taget indsatsværktøjet i brug, skal du holde dig selv og personer, der befinder sig i nærheden, på afstand af det roterende indsatsværktøj og lade værktøjet køre i 1 minut med maksimalt omdrejningstal. Beskadiget indsatsværktøj vil ofte knække i løbet af denne testtid.

- Brug personligt sikkerhedsudstyr. Brug helmaske, øjenværn eller beskyttelsesbriller alt afhængigt af arbejde. Såfremt det kræves, bæres støvmaske, høreværn, sikkerhedshandsker eller specialforklæde, der beskytter dig mod små slibe- og materialepartikler. Øjnene skal beskyttes mod fremmede genstande, der flyver rundt i luften, og som opstår i forbindelse med forskelligt arbejde. Støv- eller åndedrætsmaske skal filtrere det støv, der opstår under arbejdet. Hvis du er udsat for støj i længere tid, kan du lide høretab.
- Sørg for sikker afstand til andre personer under arbejdet. Enhver, der betræder arbejds-

sområdet, skal bruge personligt sikkerhedsudstyr. Brudstykker af emnet eller knækkede indsatsværktøjer kan flyve væk og forårsage kvæstelser også uden for det direkte arbejdsområde.

- Hold kun elværktøjet i de isolerede gribeplader, når du udfører arbejde, hvor indsatsværktøjet kan ramme skjulte elkabler eller værktøjets egen ledning. Kontakt med en spændingsførende ledning kan også sætte dele af metal under spænding og medføre elektrisk stød.
- Læg aldrig elværktøjet fra dig, før indsatsværktøjet står helt stille. Det roterende indsatsværktøj kan komme i kontakt med fralægningsfladen, hvorved du kan miste kontrollen over elværktøjet.
- Lad ikke elværktøjet køre, mens du bærer det. Dit tøj kan blive ramt ved en tilfældig kontakt med det roterende indsatsværktøj, hvorved indsatsværktøjet kan bore sig ind i din krop.
- Rengør elværktøjets ventilationsåbninger med regelmæssige mellemrum. Motorblæseren trækker støv ind i huset og store mængder metalstøv kan forårsage elektriske farer.
- Brug ikke elværktøjet i nærheden af brændbare materialer. Gnister kan antænde disse materialer.
- Brug ikke indsatsværktøj, som kræver flydende kølemiddel. Brug af vand eller andre fly-

dende kølemidler kan føre til elektrisk stød.

Yderligere sikkerhedshenvisninger

- Brug kun slibeskiver, hvis påtrykte omdrejningstal er mindst lige så højt, som det der er angivet på vinkelsliberens typeskilt.
- Foretage en visuel kontrol af slibeskiven før den tages i brug. Anvend ikke beskadigede eller deformede slibeskiver. Udskift slidte slibeskiver.
- Vær opmærksom på, at de gnister, som opstår ved slibning, ikke kan fremkalde en fare, f.eks. ramme personer eller antænde antændelige stoffer.
- Ved slibning, børstning og skæring skal der altid bruges beskyttelsesbriller, beskyttelseshandsker, åndedrætsværn og høreværn.
- Hold aldrig fingrene mellem slibeskive og gnistbeskyttelse eller i nærheden af beskyttelseskærmen. Der er fare for klemning.
- Værktøjets roterende dele kan af funktionsmæssige årsager ikke dækkes til. Arbejd derfor med omtanke og hold altid emnet godt fast for at undgå at det skrider, hvilket kan resultere i at hænderne kommer i kontakt med slibeskiven.
- Emnet bliver varmt under slibning. Rør ikke ved det forarbejdede sted, lad det køle af. Der er fare for forbrændinger.

Brug ikke kølemiddel eller lignende.

- Arbejd ikke med værktøjet, hvis du er træt eller efter indtagelse af alkohol eller tabletter. Indlæg altid en arbejds-pause i god tid.
- Sluk for apparatet og tag aku'en ud før alle arbejder.

Restrisici

Også hvis du betjener dette elværktøj korrekt, vil der altid være restrisici. Følgende risici kan optræde i forbindelse med dette elværktøjs konstruktion og udførelse:

- a) Lungeskader, hvis der ikke bæres egnet åndedrætsværn.
- b) Høreskader, hvis der ikke bæres egnet høreværn.
- c) Skader på helbredet pga.
 - berøring af slibeværktøjerne i det ikke afskærmede område;
 - udslyngning af dele fra emner eller beskadigede slibeskiver.
- d) Sundhedsskader, som sker på grund af hånd-arm-vibrationer, hvis værktøjet anvendes over en længere periode eller ikke føres eller vedligeholdes korrekt.



Advarsel! Dette elværktøj genererer et elektromagnetisk felt under brugen. Dette felt kan under visse omstændigheder påvirke aktive eller passive medicinske implantater. For at reducere risikoen for alvor-

lige eller dødelige kvæstelser, anbefaler vi personer med medicinske implantater at konsultere deres læge eller producenten af det medicinske implantat, inden de bruger maskinen.

Yderligere sikkerhedsinstruktioner til alt arbejde

Tilbageslag og pågældende sikkerhedsinstruktioner

Tilbageslag er en pludselig reaktion, som skyldes, at et roterende indsatsværktøj, som slibeskive, slibetallerken, stålborste osv., har sat sig fast eller blokerer. Fastsættelse eller blokering medfører et pludseligt stop af det roterende indsatsværktøj. Derved accelererer et ukontrolleret elværktøj mod indsatsværktøjets drejeretning på blokeringsstedet. Hvis eksempelvis en slibeskive sidder fast eller blokerer i et arbejdsemne, kan kanten på slibeskiven, der dykker ned i arbejdsemnet blive siddende, hvorved slibeskiven brækker af eller forårsager et tilbageslag. Slibeskiven bevæger sig derefter hen imod eller væk fra brugeren, afhængigt af skivens drejeretning på blokeringsstedet. Herved kan slibeskiver også brække. Et tilbageslag skyldes forkert eller fejlbehæftet brug af elværktøjet. Dette kan forhindres med egnede forsigtighedsforanstaltninger, som beskrevet i det følgende.

tighedsforanstaltninger, som beskrevet i det følgende.

- a) Hold godt fast i elværktøjet og sørg for at både krop og arme befinder sig i en position, der kan klare tilbageslagskræfterne. Brug altid det ekstra håndtag, hvis et sådant findes, for at have så meget kontrol som muligt over tilbageslagskræfterne eller reaktionsmomenterne ved opstart. Brugeren kan beherske tilbageslags- og reaktionskræfterne med egnede forsigtighedsforanstaltninger.
- b) Sørg for at din hånd aldrig kommer i nærheden af det roterende indsatsværktøj. Indsatsværktøjet kan bevæge sig hen over din hånd ved tilbageslag.
- c) Undgå at din krop befinder sig i det område, hvor elværktøjet bevæges hen ved et tilbageslag. Tilbageslaget driver elværktøjet i den modsatte retning af slibeskivens bevægelse på blokeringsstedet.
- d) Arbejd særligt forsigtigt i områder som hjørner, skarpe kanter osv. Forhind, at indsatsværktøjet slår tilbage fra arbejdsemnet og sætter sig fast. Det roterende indsatsværktøj har tendens til at sætte sig fast, når det anvendes i hjørner, skarpe kanter eller hvis det springer tilbage. Dette resulterer i tab af kontrol eller tilbageslag.
- e) Brug ikke kædesavklinge eller tandet savklinge. Sådant

indsatsværktøj forårsager ofte tilbageslag eller tab af kontrol over elværktøjet.

Særlige sikkerhedsanvisninger til slibning og skærearbejde

- a) Brug udelukkende de slibelegemer, der er godkendt til dit elværktøj og den beskyttelseskærm der er beregnet til disse slibelegemer. Slibelegemer, som ikke er beregnet til elværktøjet, kan ikke afskærmes tilstrækkeligt og er usikre.
- b) Forkrøppede slibeskiver skal formonteres således, at deres slibeflade ikke rager ud over beskyttelseskappekantens plan. En slibeskive, der er monteret ukorrekt og rager ud over beskyttelseskappekantens plan, kan ikke afskærmes tilstrækkeligt.
- c) Beskyttelseskærmen skal være placeret sikkert på elværktøjet og indstillet således, at der opnås maksimal sikkerhed, dvs. at mindst muligt af slibelegemet vender mod brugeren. Beskyttelseskærmen skal beskytte brugeren mod bruddele og tilfældig kontakt med slibelegemet.
- d) Slibelegemer må kun anvendes til de anbefalede formål. For eksempel: Slib aldrig med sidefladen af en skæreskive. Skæreskiver er beregnet til at fjerne materiale med skivens kant. Udsættes dette slibelegeme for sidevendt kraftpåvirkning, kan det knække.
- e) Anvend altid ubeskadigede spændeflanger i den rigtige størrelse og form til den valgte slibeskive. Egnede flanger støtter slibeskiven og reducerer således faren for brud på slibeskiven. Flanger til skæreskiver kan adskille sig fra flanger til andre slibeskiver.
- f) Brug ikke slidte slibeskiver fra større elværktøj. Slibeskiver til større elværktøj er ikke beregnet til de højere omdrejningstal som småt elværktøj arbejder med og kan knække.

Yderligere særlige sikkerheds-henvisninger til skærearbejde

- a) Undgå at skæreskiven blokerer eller for højt kontaktryk. Foretag ikke for dybe snit. Overbelastes skæreskiven, øges dens belastning og der er større tendens til at skiven kan sætte sig i klemme eller blokere, hvilket igen kan føre til tilbageslag eller et brud på slibelegemet.
- b) Undgå området foran og bagved den roterende skæreskive. Hvis du bevæger skæreskiven i arbejdsområdet væk fra dig, kan elværktøjet med den roterende skive slynges direkte ind mod dig i tilfælde af et tilbageslag.
- c) Hvis skæreskiven sidder i klemme, eller du afbryder arbejdet, skal du slukke værktøjet og holde det roligt, til skiven er stoppet. Forsøg aldrig at trække skæreskiven

ud af snittet, da dette kan føre til et tilbageslag. Find og afhjælp årsagen til fastklemningen.

- d) Tænd ikke for elværktøjet så længe det befinder sig i arbejdsemnet. Lad skæreskiven opnå sit fulde omdrejningstal, før du forsigtigt fortsætter snittet. Ellers kan skiven sætte sig i klemme, springe ud af arbejdsemnet eller forårsage et tilbageslag.
- e) Støt plader eller arbejdsemner for at reducere risikoen for et tilbageslag som følge af en fastklemt skæreskive. Store arbejdsemner kan blive bøjet under deres egen vægt. Arbejdsemnet skal støttes på begge sider af skiven, både i nærheden af skæreskiven og ved kanten.
- f) Vær især forsigtig ved „lommesnit“ i bestående vægge eller andre områder, hvor man ikke kan se. Den neddykkende skæreskive kan forårsage et tilbageslag, hvis den skærer i gas- eller vandledninger, elektriske kabler eller andre genstande.

Ladning



Udsæt ikke akku'en for ekstreme betingelser såsom varme og stød. Der er fare for tilskadekomst pga. af udløbende elektrolytopløsning! Skyl ved øje-hud-kontakt de pågældende steder med vand eller neutraliseringsmiddel og opsøg læge.



Oplad kun akku'en i tørre rum. Akku'ens ydersider skal være rene og tørre inden du tilslutter opladeren.

Der er fare for tilskadekomst pga. elektrisk stød



Oplad kun med den vedlagte originale oplader.



Sørg for, at spændingen på netforbindelsen passer til typeskiltet på enheden.

- Oplad akku'en inden den første brug.
- Genoplad batteriet, hvis enheden kører for langsomt.
- En væsentligt forkortet driftstid på trods af opladning viser at akku'en er opbrugt og skal udskiftes. Brug kun en original reserve-akku, som du kan bestille via kundeservicen.

Isætning/Udtagning af akku



1. For at sætte akku'en (9) i skubber du akku'en ind i apparatet langs med føringskinnen. Den går hørbart i indgreb.
2. For at tage akku'en (9) ud af apparatet trykker du på opløsningsknap (8) på akku'en og trækker den ud.


Opladning af akku



1. Tag i givet fald akku'en (9) ud af apparatet.
2. Skub akku'en (9) ind i ladeskotten på opladeren (15).
3. Tilslut opladeren (15) til en stikdåse.

4. Efter opladningen adskiller du opladeren (15) fra nettet.
5. Træk akku'en (9) ud af opladeren (15).

Oversigt over LED-kontrolvisninger

 **Den grønne LED-lampe (13) lyser, selvom batteriet ikke er sat i:** Opladeren er driftsklar.



 **Den grønne LED (13) lyser:** Batteriet er ladet op.


 **Den røde LED (14) lyser:** Batteriet oplades.

Udtjente akku'er

- En væsentligt forkortet driftstid på trods af opladning viser, at akku'en er opbrugt og skal udskiftes. Brug kun en original reserve-akkupack, som du kan bestille via vores kundeservice.
- Vær i alle tilfælde opmærksom på de pågældende gyldige sikkerhedshenvisninger samt bestemmelser om miljøbeskyttelse (se " Bortskaffelse/ miljøbeskyttelse").

Kontrol af akku'ens ladetilstand

Ladetilstandsindikatoren ( A 6) viser akku'ens ( A 9) ladetilstand.

- Akku'ens ladetilstand vises ved at den tilsvarende LED-lampe lyser, når maskinen er i brug. Hold dertil tænd-kontakten ( A 5) trykket.

rød-gul-grøn => Batteri fuldt opladet
rød-gul => Batteri ca. halvt opladet
rød => Batteriet skal oplades

Montering



Pas på! Fare for kvæstelser

- Vær opmærksom på at have nok plads til at arbejde og på ikke at udsætte andre personer for fare.

Indstilling af beskyttelsesskærm

Indstil beskyttelsesskærmen således, at gnistregn eller frigjorte dele hverken kan ramme brugeren eller omkringstående personer.

Beskyttelsesskærmen skal desuden placeres således, at gnistregnen ikke kan antænde brændbare dele, heller ikke i omgivelserne.



Værktøjet må med skæreskive kun bruges med monteret beskyttelsesskærm.



1. Fjern det genopladelige batteri (9). Tryk hertil frigivelsestasterne til det genopladelige batteri (8) og træk det genopladelige batteri (9) ud af værktøjet.
2. Drej beskyttelsesskærmen (1) til arbejdsposition. Den lukkede side af beskyttelsesskærmen skal altid pege mod brugeren.

Montering/udskiftning af skære-/slibeskive



Kontrollér inden den første ibrugtagning at spændeskruen (3) sidder fast.

1. Tryk på spindel-låsen (4) og hold den trykket.
2. Løsn spændeskruen (3) med unbraconøglen (11). Nu kan du slippe spindellåsen (4).

3. Sæt den ønskede skære-/slibeskive (2) på holdeflangen (B 16). Teksten på skære-/slibeskiven skal altid pege mod værktøjet.
4. Sæt spændeflanger (B 17) på igen. Siden af spændeflanger (B 17) med fordybningen viser altid til indsatsværktøjet og således hen til skære-/slibeskiven (2).
5. Tryk på spindellåsen (4) og stram igen spændeskruen (3) med unbraconøglen (11). Nu kan du slippe spindellåsen (4).



Er der på din skære-/slibeskive markeret en drejeretning, skal du være opmærksom på overensstemmelse med mærkningen af drejeretningen på dit værktøj.

Vægmontage oplader (valgfrit)

Du kan også montere opladeren (15) på væggen.

- Anbring til skruer med en afstand på 54 mm ved hjælp af dyvler i den ønskede position på væggen.
- Skruehovedet kan have en diameter fra 6 - 10 mm.
- Lad skruehovederne stikke ud fra væggen med ca. 10 mm.
- Du kan sætte opladeren (15) med åbningerne til vægholderen på begge skruer og trække opladeren nedad til anslag.

Betjening



Pas på! Fare for kvæstelser!

- Anvend kun slibeskiver og tilbehør som anbefales af producenten. Brugen af andet indsatsværktøj og andet tilbehør kan udsætte dig for kvæstelsesfare.
- Anvend kun slibeværktøj, som bærer oplysninger om producent, bindingstype, mål og tilladte omdrejningstal.
- Anvend kun slibeskiver, hvis påtrykte omdrejningstal er mindst lige så højt som omdrejningstallet angivet på værktøjets typeskilt.
- Anvend ikke knækkede, sprækkede eller på anden vis beskadigede slibeskiver.
- Brug aldrig værktøjet uden beskyttelsesanordninger.
- **Støt plader eller arbejdssemner for at reducere risikoen for et tilbageslag som følge af en fastklemt skæreskive.** Store arbejdssemner kan blive bøjet under deres egen vægt. Arbejdssemnet skal støttes på begge sider af skiven, både i nærheden af skæreskiven og ved kanten.



Hold hænderne væk fra skiven, når værktøjet kører. Der er fare for kvæstelser.



Anvisninger til udskiftning:

- Brug aldrig værktøjet uden beskyttelsesanordninger.
- Vær sikker på at omdrejningstallet angivet på slibeskiven er det samme som eller højere end værktøjets beregnede tomgangshastighed.

- Vær sikker på at slibeskvins mål passer til værktøjet.
- Brug kun fejlfrie slibeskiver (klangprøve: ved at slå på slibeskiven med en plastikhammer forekommer en klar klang).
- Udbor ikke en for lille boring i slibeskiven.
- Anvend ikke separate reduceringsbøsninger eller adaptere for at få slibeskiver med stort hul til at passe.
- Anvend ikke savklinger.
- Kun de inkluderede spændeflanger må anvendes til at spænde slibeværktøjet. Mellemlagene mellem spændeflange og slibeværktøj skal bestå af elastiske stoffer som f.eks. gummi, blødt pap osv.



Sluk for værktøjet og tag det genopladelige batteri ud af værktøjet, før vedligeholdelse.



Bær beskyttelseshandsker ved skift af skære-/slibeskiven for at undgå snitsår.



Spændeskruen (A 3) må ikke spændes for hårdt, da skære-/slibeskiven (A 2) derved kan knække.

Tænding og slukning

1. For at tænde, skub tænd-/slukknappen (5) fremad. Værktøjet tændes og begynder at køre. For at låse, kan du vippe tænd-/slukknappen (5) fremad.
2. For at slukke, vip tænd-/slukknappen (5) bagud. Værktøjet slukker.

Vent til værktøjet har nået sit maks. omdrejningstal efter opstart. Begynd først derefter med arbejdet.



Skiven fortsætter med at køre, når værktøjet slukkes. Der er fare for kvæstelser.

Testkørsel:

Udfør en testkørsel uden belastning før det første arbejde og efter hver udskiftning af skiven. Sluk straks værktøjet hvis slibeskiven kører urundt, betydelige svingninger opstår eller usædvanlig støj kan høres.

Arbejdsanvisninger

Skærearbejde:



Anvend aldrig skrubskiver til skæring !

Der må kun anvendes testede, fiberstof-forstærkede skære- eller slibeskiver.

Arbejd principielt med ringe fremføring. Udøv kun moderat tryk på arbejdsområdet.

Arbejd altid i modsat retning. Således trykkes værktøjet ikke ukontrolleret ud af snittet.

Skæring i sten:

- Der bør altid anvendes en diamantskæreskive til skæring i sten.
- Sørg for tilstrækkelig støvopsugning, når der skæres i sten.
- Brug beskyttelsesmaske.
- El-værktøjet må kun benyttes til tørskæring/tørslibning.

Statiske forskrifter:

Slidser i bærende vægge skal overholde bestemmelserne i standarden DIN 1053 del 1 eller specielle krav, som gælder i det enkelte land. Disse forskrifter skal ubetinget overholdes. Spørg den ansvarlige statiker, arkitekt eller byggeledelse til råds, før arbejdet påbegyndes.

Skrubslibning:



Anvend aldrig skæreskiver til skrubslibning !

Udøv kun moderat tryk på arbejdsemnet. Bevæg værktøjet jævnt frem og tilbage.

Det bedste resultat ved skrubslibning opnår du med en arbejdsvinkel på 30° til 40°.

Rengøring og service



Arbejde, som ikke er beskrevet i denne betjeningsvejledning, skal udføres af et specialværksted. Anvend kun originaldele.



Sluk for apparatet og tag akku'en ud før alle arbejder.

Gennemfør regelmæssigt følgende rengørings- og vedligeholdelsesarbejder. Derigennem er en lang og tilforladelig brug garanteret.

Før hver brug skal værktøjet kontrolleres for tydelige mangler, som løse, slidte eller beskadigede dele og at skruer eller andre dele sidder rigtigt. Kontrollér især slibeskiven. Udskift beskadigede dele.

Rengøring



Anvend ikke rengørings- eller opløsningsmiddel. Kemiske substanser kan angribe værktøjets plastikdele. Rengør aldrig værktøjet under rindende vand.

- Rengør værktøjet grundigt efter hver brug.
- Rengør ventilationsåbningerne og overfladen af værktøjet med en blød børste, en pensel eller en klud.

Opbevaring

- Opbevar maskinen et tørt og støvbeskyttet sted uden for børns rækkevidde.
- Undgå ekstrem kulde eller varme under opbevaringen, så akku'en ikke mister ydelse.
- Fjern akku'en fra apparatet før en længere opbevaring.
- Slibeskiver skal opbevares tørt og på højkant og må ikke stables.

Bortskaffelse/ miljøbeskyttelse

Tag akku'en ud af apparatet og bortskaf apparat, akku, tilbehør og emballage miljørigtigt.



El-apparater hører ikke i husholdningsaffaldet.



Smid ikke akku'en i husholdningsaffaldet, på åben ild (eksplosionsfare) eller i vandet. Beskadigede akku'er kan skade miljøet og dit helbred, hvis der slipper giftige dampe eller væsker ud.

- Aflever apparatet på et genbrugssted.
- Bortskaf akku'er i afladt tilstand. Vi anbefaler dig at tildække polerne med tape for at beskytte mod kortslutning. Åbn ikke akku'en.
- Bortskaf akku'er iht. de lokale forskrifter. Aflevér akku'erne på et samlested for gamle batterier, hvor de bliver tilført et miljørigtigt genbrugssystem. Henvend dig til dit lokale renovationselskab eller til vores servicecenter.
- Vi bortskaffer dine defekte indsendte apparater gratis.

Garanti

Kære kunde!

På dette apparat yder vi 3 års garanti fra købsdato.

Skulle der forekomme defekter på dette produkt har du lovpligtige rettigheder mod sælgeren af produktet. Disse lovpligtige rettigheder bliver ikke indskrænket af den efterfølgende anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantien træder i kraft med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon godt. Dette bilag kræves som dokumentation for købet.

Skulle der indenfor tre år efter dette produkts købsdato optræde en materiale- eller fabriktionsfejl, bliver produktet – efter vores skøn – repareret eller ombyttet gratis. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte apparat og købsbilaget (kassebon) indenfor den tre års frist bliver indsendt og at der vedlægges en kort skriftligt beskrivelse af defekten og hvornår den er optrådt. Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du apparatet repareret eller ombyttet. Med reparationen eller ombyttningen begynder garantiperioden ikke forfra

Garantiperiode og lovpligtige produktansvarskrav

Garantiperioden bliver ikke forlænget af garantien. Dette gælder også for ombyttede og reparerede dele. Eventuel allerede ved købet eksisterende skader og defekter skal meldes straks efter udpakningen. Efter udløb af garantiperioden forefaldende reparationer er omkostningspligtige.

Garantiens omfang

Apparatet blev produceret meget omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og kontrolleret grundigt inden det forlod fabrikken.

Garantiydelsen gælder for materiale- eller fabriktionsfejl. Denne garanti gælder ikke for produktdele som er udsat for en normal nedslidning og derfor kan anses som sliddele (f.eks. slibeskive, spændeflanger) eller for beskadigelser på skrøbelige dele (f.eks. kontakter).

Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget, ikke-formålsbestemt anvendt eller ikke vedligeholdt. For en korrekt brug af produktet skal alle i betjeningsvejledningen anførte anvisninger følges nøje. Anvendelsesformål og handlinger, som der frarådes eller advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til erhvervs-mæssig brug. Ved misbrug og usagkyndig håndtering vold og ved indgreb, der ikke er foretaget på vores autoriserede servicestede, bortfalder garantien.

Afvikling af et garantitilfælde

For at garantere en hurtig behandling af dit anliggende, bedes du følge følgende henvisninger:

- Hav ved alle forespørgsler kassebonen og artikelnummeret (IAN 297696) parat som dokumentation for købet.

- Artikelnummeret fremgår af mærkepladen.
- Skulle der optræde funktionsfejl eller andre defekter bedes du først kontakte den efterfølgende anførte serviceafdeling, **telefonisk** eller pr. **e-mail**. Der får du så yderligere informationer om afviklingen af din reklamation.
- Et som defekt registreret produkt kan du, efter aftale med vores kundeservice og med vedlagt købsbilag (kassebon) samt en kort beskrivelse af, hvori defekten består og hvornår denne defekt er optrådt indsende portofrit til den serviceadresse, som du får meddelt. For at undgå problemer med modtagelsen og ekstra omkostninger, bedes du ubetinget benytte den adresse, som du får meddelt. Sørg for, at forsendelsen ikke sker ufrankeret, som voluminøs pakke, ekspres eller som en anden specialforsendelse. Indsend apparatet inkl. alle ved købet medfølgende tilbehørsdele og sørg for en tilstrækkelig sikker transportemballage.

Reparations-service

Du kan lade reparationer, der ikke er omfattet af garantien, udføre hos vores service-filial mod betaling. Denne udfærdiger dig gerne et omkostningsoverslag.

Vi kan kun bearbejde apparater, der er indsendt tilstrækkeligt emballeret og frankeret.

OBS: Indsend dit apparat rengjort og med en beskrivelse af defekten til vores service-filial.

Ufrankerede - som voluminøs pakke, ekspres eller som en anden specialforsendelse – indsendte apparater bliver ikke modtaget.

Vi bortskaffer dine defekte indsendte apparater gratis.

Service-Center



Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: grizzly@lidl.dk

IAN 297696

Importør

Vær opmærksom på, at følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det ovenfor nævnte servicecenter.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

Tyskland

www.grizzly-service.eu

Fejlsøgning



Sluk for enheden, og fjern batteriet fra enheden, inden du servicerer enheden.

Problem	Mulig årsag	Fejlafhjælpning
Værktøjet starter ikke	Der er ingen strøm Hussikringen slår fra	Lad en elektriker kontrollere eller reparere stikkontakt, elkabel, ledning og strømstik, kontrollér hussikringen
	Tænd-/slukknop (5) defekt	Reparation gennem kundeservice
	Motor defekt	
Slibeværktøjet bevæger sig ikke, selvom motoren kører	Slibeskivemøtrik løs	Stram slibeskivemøtrik (se „Udskiftning af skive“)
	Arbejdsemne, rester af arbejdsemnet eller rester af slibeværktøjet blokerer drev	Fjern blokeringer
Motor bliver langsommere og går i stå	Værktøjet overbelastes af arbejdsemnet	Reducér trykket på slibeværktøjet
		Arbejdsemne uegnet
Slibeskive kører urundt, usædvanlig støj kan høres	Slibeskivemøtrik løs	Stram slibeskivemøtrik (se „Udskiftning af skive“)
	Slibeskive defekt	Udskift slibeskive

Reserve dele / Tilbehør

**Reserve dele og tilbehør kan bestilles på
www.grizzly-service.eu**

Hvis du ikke har internet, kan du også henvende dig telefonisk til vores servicecenter (se „Service-Center“, side 23). Hav de nedenfor anførte bestillingsnumre klar.

Pos. Betegnelse Artikel-nr.

A	9	Akku	80001137
	15	Oplader EU	80001316
	2	Skæreskive	30211074

B	17+3	Spændeflange med Spændeskruer	91100646
----------	------	-------------------------------------	----------

i Vi anbefaler, at du kun bruger batteriet med den tilsvarende oplader.

Sommaire

Introduction	26
Fins d'utilisation.....	27
Description générale	27
Volume de la livraison	27
Description fonctionnelle	27
Aperçu	27
Données techniques	28
Instructions de sécurité.....	29
Symboles et pictogrammes	29
Consignes de sécurité générales pour outils électriques	30
Consignes de sécurité pour toutes les utilisations	36
Autres consignes de sécurité	38
Autres Risques	39
Autres consignes de sécurité pour toutes les utilisations	40
Instructions de sécurité additionnelles pour les opérations de meulage et de tronçonnage	40
Mises en garde de sécurité additionnelles spécifiques aux opérations de tronçonnage abrasif... 41	41
Instructions de sécurité additionnelles pour les opérations de ponçage..... 42	42
Consignes de sécurité supplémentaires pour le polissage	42
Instructions de sécurité additionnelles pour les opérations de brossage métallique	43
Opération de chargement	43
Utiliser/retirer l'accu	43
Charger l'accu	44
Accus usagés	44
Contrôler l'état de chargement de l'accu 44	44
Montage	44
Régler le capot de protection	44
Monter/changer le disque de tronçonnage/abrasif	45
Montage mural du chargeur (en option).....	45

Opération	45
Mise en marche et arrêt	46
Indications de travail	47
Nettoyage et entretien	47
Nettoyage.....	48
Rangement	48
Elimination et protection de l'environnement.....	48
Garantie	49
Service Réparations	51
Service-Center.....	51
Importateur	51
Dépannage	52
Pièces de rechange / Accessoires	52
Traduction de la déclaration de conformité CE originale	105

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez ainsi choisi un produit de qualité supérieure.

La qualité de l'appareil a été vérifiée pendant la production et il a été soumis à un contrôle final. Le fonctionnement de votre appareil est donc ainsi garanti.



La notice d'utilisation fait partie de ce produit. Elle contient des instructions importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'élimination des déchets. Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement les consignes d'emploi et de sécurité. N'utilisez le produit que tel que décrit et uniquement pour les domaines d'emploi indiqués. Conservez cette notice et remettez-la avec tous les documents si vous cédez le produit à un tiers.

Fins d'utilisation

La meuleuse d'angle sur batterie est conçue pour le tronçonnage et le ponçage des matériaux en métal, en pierre et en bois, de plastique, de dalles et de métaux non ferreux sans utilisation d'eau.

Cet appareil n'est pas approprié pour tous les autres types d'utilisations (par ex., tronçonnage/ponçage avec un liquide de refroidissement, ou tronçonnage/ponçage de matériaux nocifs pour la santé comme l'amiante).

L'appareil est destiné à être utilisé dans le domaine du bricolage. Il n'a pas été conçu pour une utilisation professionnelle constante.

L'appareil est destiné à être utilisé par des adultes. Les jeunes de plus de 16 ans ne doivent utiliser cet appareil que sous la surveillance d'un adulte.

Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou une manipulation erronée.

Description générale



Vous trouverez les illustrations sur la page de rabat avant.

Volume de la livraison

Déballez l'appareil et vérifiez que la livraison est complète. Evacuez le matériel d'emballage comme il se doit.

- Appareil
- Disque de tronçonnage (déjà monté)
- Chargeur
- Accumulateur
- clé allen (4 mm)
- Boîte de rangement
- Mode d'emploi

Description fonctionnelle

La meuleuse d'angle sur batterie est conçue pour le tronçonnage et le ponçage des matériaux en métal, en pierre et en bois, de plastique, de dalles et de métaux non ferreux. Des disques particuliers sont prévus pour chacune des utilisations. Respectez les indications du fabricant des disques.

Pour savoir quelles fonctions remplissent les organes, veuillez-vous reporter aux descriptions suivantes.

Aperçu

- | | | |
|----------|----|--|
| A | 1 | Capot de protection |
| | 2 | Disque de tronçonnage |
| | 3 | Vis de serrage |
| | 4 | Bouton d'arrêt de la broche |
| | 5 | Interrupteur Marche/Arrêt |
| | 6 | Annonce d'état de chargement de l'accumulateur |
| | 7 | Poignée |
| | 8 | Touche de déverrouillage de l'accumulateur |
| | 9 | Accumulateur |
| | 10 | Boîte de rangement |
| | 11 | Clé allen |
| B | 12 | Câble d'alimentation électrique du chargeur |
| | 13 | LED verte |
| | 14 | LED rouge |
| | 15 | Chargeur |
| | 16 | Bride support |
| | 17 | Flasque de serrage |

Données techniques

Meuleuse

d'angle sans filPWSA 12-Li A1

Tension de moteur 12 V==

Vitesse de rotation

à vide (n) 19500 min⁻¹

Dimensions du disque

de tronçonnage/abrasif.... Ø 76 x 10 mm

Trou..... Ø 10 mm

Diamètre maximal Disque

de tronçonnage/abrasif..... Ø 76 mm

Épaisseur des disques

de tronçonnage/abrasifs..... max. 6,5 mm

Filetage de la broche porte-meule M5

Type de protection.....IPX0

Niveau de pression acoustique

(L_{pA}) 64,7 dB(A); K_{pA} = 3 dB

Niveau de puissance sonore (L_{WA})

mesuré..... 75,7 dB(A); K_{WA} = 3 dB

Vibration (a_h) 2,37 m/s²; K = 1,5 m/s²

Accu (Li-Ion) PAP 12-Li A1

Éléments de batterie..... 3

Modèle (type) C18650P

Tension nominale 12 V==

Capacité..... 2,0 Ah

Temps de charge environ 1 h

Chargeur PLG 12-Li A1

Absorption nominale..... 40 W

Tension d'entrée/Input. 220-240 V~, 50 Hz

Tension de sortie/Output 12 V== 2,4 A

Classe de protection II

Type de protection IPX0

Les valeurs de vibration sont des valeurs maximales qui ont été calculés avec le disque de tronçonnage fourni. Les valeurs de vibration réelles peuvent varier en fonction des accessoires utilisés.

Les valeurs de vibration sont également influencées par la manipulation de l'utilisateur.

Disque de tronçonnage PTS 76 (inclus):

Vitesse à vide

n_0 max. 20300 min⁻¹

Vitesse du disque max. 80 m/s*

Diamètre extérieur Ø 76 mm

Trou..... Ø 10 mm

Épaisseur 1 mm

* Le disque abrasif doit être maintenu à une vitesse de rotation de 80 m/s.

Vous pouvez utiliser tous les outils de ponçage cités dans ce mode d'emploi.

Les valeurs sonores et des vibrations ont été déterminées selon les normes et réglementations citées dans la déclaration de conformité.

La valeur d'émission des vibrations a été calculée selon une méthode d'essai standardisée et peut être utilisée comme moyen de comparaison entre un outil électrique et un autre.

La valeur d'émission des vibrations peut aussi être utilisée comme moyen d'estimation de l'exposition.



Avertissement:

La valeur d'émission des vibrations peut être différente de la valeur indiquée au cours de la réelle utilisation de l'outil électrique, indépendamment de la façon et de la manière dont l'outil électrique est utilisé.

Essayez de maintenir aussi faible que possible la contrainte que constituent les vibrations. Mesures à titre d'exemple pour réduire la contrainte que constituent les vibrations : porter des gants lors de l'utilisation de l'outil et limiter le temps de travail. Il faut à ce titre tenir compte de toutes les parties du cycle d'exploitation

(par exemple les temps au cours desquels l'outil électroportatif est éteint, et ceux au cours desquels il est certes allumé mais fonctionne hors charge).

Instructions de sécurité



ATTENTION!
En cas d'utilisation d'outils électriques, afin de se protéger contre les chocs électriques, les risques de blessure et d'incendie, les mesures de sécurité fondamentales suivantes doivent être observées.

Symboles et pictogrammes

Pictogrammes sur l'appareil:



Attention!



Lisez la notice d'utilisation!



Portez une protection acoustique



Portez une protection visuelle



Portez un équipement de protection respiratoire



Risque de coupures ! Portez des gants résistant aux entailles



Sens de rotation



Les machines n'ont pas leur place dans les ordures ménagères

Autres symboles sur le Disque de tronçonnage :



Interdit pour le meulage latéral



Interdit pour le meulage humide



Ne pas utiliser de disques endommagés



Porter des chaussures de sécurité

Symboles sur l'accumulateur :



Lisez la notice d'utilisation!



Ne jetez pas l'accumulateur dans les ordures ménagères, le feu ou

l'eau.




Ne laissez pas l'accumulateur exposé pendant une longue durée aux rayons du soleil et ne posez pas celui-ci sur un radiateur (max. 45°C).




Ranger la batterie dans un étanché




La batterie nécessite une température ambiante de +10°C à + 40 °C


 La batterie ne doit jamais être en contact avec de l'eau

 Déposez les accumulateurs dans une déchèterie récupérant les anciennes batteries et où ceux-ci seront livrés à un centre de recyclage écologique.


Symboles sur le chargeur :


 Attention!

 Avant la première utilisation, lisez attentivement le mode d'emploi.

 Le chargeur n'est apte qu'à une utilisation en intérieurs.


T2A
 Sécurité de l'appareil


 Classe de protection II (Double isolation)


 Les machines n'ont pas leur place dans les ordures ménagères.


 Affichage LED durant le chargement.

Symboles utilisés dans le mode d'emploi :


 **Symbole de danger et indications relatives à la prévention de dommages corporels ou matériels.**

 **Pictogramme de danger avec informations de prévention des dommages aux personnes par décharge électrique.**

 Symbole d'interdiction (l'interdiction est précisée à la place des guillemets) et indications relatives à la prévention de dommages.

 Symboles de remarque et informations permettant une meilleure utilisation de l'appareil.

Consignes de sécurité générales pour outils électriques

 **AVERTISSEMENT! Lisez toutes les consignes de sécurité et les instructions.** Des omissions lors de l'observation des consignes de sécurité et des instructions peuvent causer une décharge électrique, un incendie et / ou de graves blessures.

Conservez toutes les consignes de sécurité et les instructions pour les consulter ultérieurement.

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

SECURITE SUR LE LIEU DE TRAVAIL:

- **Conservez votre zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones de travail en désordre et non éclairées peuvent être à l'origine d'accidents.
- **Avec l'outil électrique, ne travaillez pas dans un environnement soumis à un risque d'explosion et dans lequel se trouvent des poussières, des gaz et des liquides inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- **Pendant l'utilisation de l'outil électrique, tenez à distance les enfants et les autres personnes.** En cas de déflexion, vous pouvez perdre le contrôle de l'appareil.

SECURITE ELECTRIQUE:



Prudence : vous éviterez ainsi les blessures et les accidents dus au choc électrique:

- **La fiche de raccordement de l'outil électrique doit convenir à la prise de courant. La fiche ne doit pas être modifiée de quelle manière que ce soit. N'utilisez aucune prise d'adaptateur con-**

jointement avec des outils électriques ayant une mise à la terre de protection. Les fiches inchangées et les prises de courant appropriées diminuent le risque de décharge électrique.

- **Évitez le contact du corps avec les surfaces mises à la terre, telles que les tubes, les chauffages, les fours et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de décharge électrique, si votre corps est mis à la terre.
- **Tenez les outils électriques à distance de la pluie ou de l'humidité.** La pénétration de l'eau dans un outil électrique augmente le risque d'une décharge électrique.
- **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- **Si vous travaillez avec un outil électrique en plein air, utilisez uniquement un câble de prolongation qui soit adapté pour l'extérieur.** L'emploi d'un câble de prolongation approprié pour le domaine extérieur diminue le risque d'une décharge électrique.

- **Si l'utilisation de l'outil électrique ne peut pas être évitée dans un environnement humide, utilisez un commutateur de protection de courant de défaut avec un courant de déclenchement de 30 milliampères ou moins.**

L'utilisation d'un commutateur de protection de courant de défaut réduit le risque d'une décharge électrique. Utilisez un disjoncteur différentiel avec un courant de déclenchement de 30 mA ou moins.

SECURITE DES PERSONNES:



Vous éviterez ainsi accidents et blessures:

- **Restez vigilant, faites attention à ce que vous faites et utilisez raisonnablement l'outil électrique pendant votre travail. N'utilisez aucun outil électrique si vous êtes fatigué ou vous trouvez sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention durant l'utilisation de l'outil électrique peut être la cause de graves blessures.
- **Portez toujours un équipement de protection individuel et des lunettes protectrices.** Le port d'un équipement de protection individuel, comme un masque anti-poussières, des

chaussures de sécurité anti-dérapantes, un casque de protection ou des protections auriculaires, en fonction du type et de l'utilisation de l'outil électrique, diminue le risque des blessures.

- **Évitez une mise en service non prévue. Assurez-vous que l'outil électrique est éteint avant que vous ne le connectiez à l'alimentation en courant et / ou à l'accumulateur, le portiez ou le déplaciez.** Si en portant l'appareil électrique, votre doigt appuie sur le commutateur ou que l'appareil se mette en marche lorsque vous le connectez, cela peut entraîner un accident.
- **Retirez les outils de réglage ou la clé à écrous avant de mettre l'outil électrique sous tension.** Un outil ou une clé qui se trouve dans une partie mobile de l'appareil peut être à l'origine de blessures.
- **Ne pas se précipiter. Assurez-vous d'avoir une position stable et d'être tout le temps en équilibre.** Vous pourrez ainsi mieux contrôler mieux l'outil électrique dans des situations inattendues.
- **Portez des vêtements appropriés convenables. Ne portez aucun habit large ou parure. Maintenez vos cheveux, habits et gants loin des parties**

mobiles. Les habits légers, les parures ou les longs cheveux peuvent être saisis par les parties mobiles.

- **Lorsque des dispositifs d'aspiration ou de réception peuvent être montés, n'oubliez pas que ceux-ci sont connectés et correctement utilisés.**

L'utilisation d'un dispositif d'aspiration diminue le risque de formation de poussières.

UTILISATION ET MANIPULATION DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE:

- **Ne pas forcer l'outil. Utilisez pour votre travail l'outil électrique le mieux adapté.** Avec un outil électrique approprié, vous travaillez mieux et avec davantage de sécurité dans le secteur de travail donné.
- **N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux.** Un outil électrique qui ne peut plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- **Retirez la fiche de la prise de courant et / ou retirez l'accumulateur avant d'entreprendre des réglages sur un appareil, échanger des accessoires ou mettre de côté l'appareil.** Cette mesure de précaution empêche un démarrage involontaire de l'outil électrique.
- **Conservez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants. Ne laissez pas des personnes qui ne connaissent pas l'appareil ou n'ont pas lu ces instructions utiliser l'appareil.** Les outils électriques sont dangereux s'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- **Observez la maintenance de l'outil. Contrôlez si les parties mobiles fonctionnent correctement et ne se coincent pas ; vérifiez l'appareil pour voir si des pièces sont rompues ou sont endommagées, perturbant ainsi le fonctionnement de l'outil électrique. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil.** Beaucoup d'accidents ont pour origine des outils électriques mal entretenus.
- **Maintenez les outils coupants aiguisés et propres.** Les outils tranchants bien entretenus ayant des bords de coupe aiguisés se coincent moins et s'utilisent plus facilement.
- **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils, etc. conformément à ces instructions. Prenez également en compte les conditions de travail et l'activité à réaliser.** L'utilisation des outils électriques pour des buts autres que ceux

prévus peut mener à des situations dangereuses.

UTILISATION DES OUTILS FONCTIONNANT SUR BATTERIES ET PRECAUTIONS D'EMPLOI

- a) **Charger les accumulateurs uniquement avec les chargeurs qui sont recommandés par le fabricant.** Il y a un risque d'incendie si un chargeur, approprié pour un type précis d'accumulateur, est utilisé avec d'autres accumulateurs.
- b) **N'utiliser que les accumulateurs PAP 12-Li A1 prévus à cet effet avec les outils électriques.** L'utilisation d'un autre accumulateur peut entraîner des blessures ou déclencher un incendie.
- c) **Tenir l'accumulateur non utilisé à distance des trombones de bureau, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou de tous autres petits objets en métal qui pourraient causer un découplage des contacts.** Un court-circuit entre les contacts d'accumulateur peut entraîner des combustions ou un début d'incendie.
- d) **En cas de mauvaise utilisation, le liquide peut sortir de l'accumulateur. Évitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, rin-**

cer avec de l'eau. Si le liquide pénètre dans les yeux, consulter un médecin. Des fuites de liquide provenant de l'accumulateur peuvent entraîner des irritations de la peau ou des brûlures.

SERVICE:

- **Ne laissez réparer votre outil électrique que par des professionnels qualifiés et seulement avec des pièces de rechange d'origine.** Vous serez ainsi sûr de conserver la sécurité pour l'outil électrique correspondant.

Consignes de sécurité spéciales pour appareils sur accus

- a) **S'assurer que l'appareil est éteint avant de brancher l'accumulateur.** Le branchement d'un accumulateur sur un appareil électrique en marche, peut entraîner des accidents.
- b) **Chargez vos batteries uniquement à l'intérieur d'un local car le chargeur n'a été conçu que pour ce type d'utilisation.**
- c) **Pour réduire le risque d'une décharge électrique, retirez la fiche du chargeur de la prise de courant avant de le nettoyer.**

- d) Ne laissez pas l'accumulateur exposé pendant une longue durée aux rayons du soleil et ne posez pas celui-ci sur un radiateur.** La chaleur nuit à l'accumulateur et il existe un risque d'explosion.
- e) Laissez refroidir un accumulateur chaud avant de procéder au chargement.**
- f) N'ouvrez pas l'accumulateur et évitez tout dommage mécanique à l'accumulateur. Il existe un risque de court-circuit ; de plus il peut y avoir une émanation de vapeurs qui irritent les voies respiratoires. Ventilez le local et en cas de troubles, consultez un médecin.**
- g) N'utilisez aucune batterie non rechargeable !**

MANIPULATION CONFORME DE L'APPAREIL SUR AC-CUS

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les en-

fants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- **Pour le chargement de l'accumulateur, utilisez exclusivement le chargeur fourni à la livraison.** Il existe un risque d'incendie et un danger d'explosion.
- **Avant chaque utilisation, contrôlez le chargeur, le câble et la prise ; ne laissez réparer votre appareil électrique que par du personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine. N'utilisez pas un chargeur défectueux et ne l'ouvrez pas vous-même.** Vous serez ainsi sûr que la sécurité d'emploi de l'appareil électrique est maintenue.
- **Faites attention à ce que la tension de réseau corresponde aux indications de la plaque signalétique sur le chargeur.** Il existe un risque de décharge électrique.
- **Conservez le chargeur propre et à l'abri de l'humidité et de la pluie. N'utilisez jamais le chargeur en plein air.** La pollution et la pénétration d'eau augmentent le risque de décharge électrique.

- **Le chargeur ne peut être utilisé qu'avec l'accumulateur original adéquat.**

Le chargement d'un autre accumulateur peut entraîner des blessures ou déclencher un incendie.

- **Évitez les dommages mécaniques sur le chargeur.** Ils peuvent entraîner des courts-circuits intérieurs.
- **Le chargeur ne doit pas être utilisé sur un support combustible (par exemple, du papier, des textiles).** Il existe un risque d'incendie en raison du réchauffement qui se produit lors du chargement.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- L'accumulateur de votre appareil est livré seulement partiellement chargé et doit être chargé correctement avant d'être utilisé pour la première fois. Pour la première charge, il est recommandé de charger la batterie pendant environ 1 heure. Enfichez la batterie dans le support et connectez le chargeur au réseau électrique.
- Ne chargez pas de batterie non rechargeable dans le chargeur.

Consignes de sécurité pour toutes les utilisations

Consignes de sécurité générales pour le ponçage et le tronçonnage :

- **Cet appareil électrique doit être utilisé en tant que meuleuse et tronçonneuse. Respectez toutes les consignes de sécurité, instructions, représentations et données fournies avec l'appareil.** Si vous ne respectez pas les instructions suivantes, il y a un risque de décharge électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.
- **Cet appareil électrique ne convient pas au ponçage avec papier abrasif, aux travaux avec des brosses métalliques et au polissage. Les utilisations pour lesquelles cet outil électrique n'est pas destiné peuvent créer des dangers et occasionner des blessures.**
- **N'utilisez pas d'accessoires qui n'ont pas été spécialement fabriqués ou recommandés par le fabricant de l'outil électrique.** Ce n'est pas parce que l'accessoire peut être connecté à l'outil électrique, que l'utilisation de celui-ci sera sécurisée.
- **La vitesse de rotation admissible de l'outil**

à insérer doit être au moins aussi élevée que la vitesse de rotation maximale indiquée sur l'outil électrique. Un accessoire dont la vitesse de rotation est plus rapide que celle qui est admissible, peut se briser et voler en éclats.

- **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de l'outil utilisé doivent correspondre aux mesures indiquées pour votre outil électrique.** Les outils utilisés avec de mauvaises mesures ne pourront pas être suffisamment protégés ou contrôlés.
- **Les outils utilisés dotés d'un insert fileté doivent être précisément ajustés au filetage de la broche de meule. Pour les outils qui sont montés au moyen de brides, le diamètre du trou de l'outil doit être ajusté au diamètre de la bride.** Les outils qui ne peuvent pas être connectés de manière précise à l'outil électrique, tournent de manière irrégulière, vibrent fortement et peuvent entraîner une perte de contrôle.
- **N'utilisez pas d'outils endommagés. Avant d'utiliser un outil, contrôlez les disques abrasifs pour vérifier la présence d'ébréchures et de fissures, les plateaux abrasifs pour vérifier la présence de fissures, d'usure ou de déforma-**

tion. Si l'outil électrique ou l'outil utilisé tombe par terre, vérifiez qu'il n'est pas endommagé ou utilisez un outil non endommagé. Une fois que vous avez contrôlé et monté l'outil, écartez-vous ainsi que les personnes sensibles de l'outil tournant, et laissez le tourner à vitesse maximale pendant 1 minute. Les outils endommagés se brisent en général durant cette phase de test.

- **Portez un équipement de protection individuel. Selon l'utilisation, portez un masque de protection, une protection oculaire ou des lunettes de protection. Le cas échéant, portez un masque anti-poussière, une protection auditive, des gants de protection ou un tablier spécial, qui vous protègent des petites particules issues des matériaux ou du ponçage.** Les yeux doivent être protégés des corps étrangers volants, qui se forment au cours de différentes utilisations. Les masques de protection respiratoires ou anti-poussières doivent filtrer la poussière formée au cours de l'utilisation. Si vous subissez une exposition au bruit longue et élevée, vous pouvez perdre une partie de l'ouïe.
- **Veillez à ce que les autres personnes se tiennent à l'écart de**

votre zone de travail. Chaque personne qui pénètre dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuel. Des

fragments de pièce à usiner ou d'un accessoire cassé peuvent être projetés et provoquer des blessures en dehors de la zone immédiate d'opération.

- **Tenez l'outil électrique uniquement par ses surfaces de prise isolées pendant toute opération où l'outil peut toucher des câbles électriques cachés ou son propre cordon.** Le contact avec un fil sous tension peut également mettre les parties métalliques sous tension et provoquer un choc électrique.
- **Placer le câble éloigné de l'accessoire de rotation.** Si vous perdez le contrôle de l'appareil, le câble électrique peut être coupé ou entraîné et votre main ou votre bras pourrait être pris dans l'outil utilisé.
- **Ne posez jamais l'outil électrique avant que l'outil utilisé soit complètement arrêté.** Puisque l'outil est rotatif, vous pouvez perdre le contrôle de l'outil électrique s'il entre en contact avec la surface de pose.
- **Ne laissez pas l'outil électrique en marche, lorsque vous le portez.** Vos vêtements peuvent

être pris dans l'outil utilisé tournant, et l'outil électrique peut percer votre corps.

- **Nettoyez régulièrement les ouïes d'aération de votre outil électrique.** Le ventilateur du moteur attire la poussière dans le capot, et une accumulation élevée de poussière de métal entraîne des dangers électriques.
- **N'utilisez pas l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables.** Des étincelles peuvent allumer ces matériaux.
- **N'utilisez pas d'outils qui nécessitent des liquides de refroidissement.** L'utilisation de liquides de refroidissement ou d'eau peut causer des décharges électriques.

Autres consignes de sécurité

- Utilisez uniquement des disque abrasif/tronçonnage, dont le nombre de tours imprimés est au moins identique à ceux indiqués sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Soumettez le disque abrasif/tronçonnage à un test de sécurité avant l'utilisation. Ne pas utiliser de disque abrasif endommagé ou déformé. Changez un disque abrasif usé.
- Veillez à ce que les étincelles provenant du ponçage n'entraînent aucun danger, par ex. qu'elles n'atteignent personne ni qu'elles

n'enflamment aucune substance inflammable.

- Portez constamment des lunettes de protection, des gants de protection, une protection respiratoire et un casque de protection auditive pour le ponçage, le brossage et le tronçonnage.
- Ne jamais mettre vos doigts entre le disque abrasif et le pare-étincelles ou près du capot de protection. Il y a un risque d'écrasement.
- Les parties tournantes de l'appareil ne peuvent pas être couvertes pour des raisons fonctionnelles. Soyez prudent et tenez bien la pièce à travailler, afin d'éviter qu'elle glisse, puisque dans ce cas, vos mains pourraient entrer en contact avec le disque abrasif.
- La pièce à travailler chauffe au cours du ponçage. Ne pas toucher à l'endroit travaillé, laissez refroidir. Risque de brûlures. Ne pas utiliser de produit de refroidissement ou assimilés.
- Ne pas utiliser cet appareil si vous êtes fatigué, ou après avoir ingéré de l'alcool ou des médicaments. Prenez toujours des pauses en temps utile.
- Éteignez l'appareil et retirez la batterie de l'appareil avant de réparer l'appareil.

Autres Risques

Même si vous utilisez cet outil électrique de manière conforme, il existe malgré tout d'autres risques. Les dangers suivants peuvent se produire en fonction de la méthode de construction et du modèle de cet outil électrique:

- a) Dégâts pulmonaires, si aucune protection respiratoire appropriée n'est portée.
- b) Dégâts auditifs, si aucune protection auditive appropriée n'est portée.
- c) Atteintes à la santé par
 - contact avec une partie non couverte de l'appareil de ponçage ;
 - éjection de parties des pièces à usiner ou de disques abrasifs endommagés.
- d) Dommages à la santé, résultant des oscillations main-bras, lorsque l'appareil est utilisé trop longtemps ou qu'il n'est pas utilisé ou entretenu correctement.



Avvertimento ! Pendant son fonctionnement cet outil électrique produit un champ électromagnétique qui, dans certaines circonstances, peut perturber des implants médicaux actifs ou passifs. Pour diminuer le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser cette machine.

Autres consignes de sécurité pour toutes les utilisations

Rebond et consignes de sécurité correspondantes

Le recul est une réaction soudaine, résultant d'un outil tournant détaché ou bloqué, comme un disque abrasif, un plateau abrasif, une brosse métallique etc. Une pièce détachée ou bloquée entraîne l'arrêt brutal de l'outil tournant. En conséquence, l'outil dont on a perdu le contrôle va accélérer, à partir du point de blocage, dans le sens contraire de l'outil tournant. Par exemple, lorsqu'un disque abrasif est détaché ou bloque un outil, le bord du disque abrasif, qui est inséré dans l'outil, peut s'empêtrer, et ensuite casser ou être rejeté. Le disque abrasif peut être rejeté vers l'utilisateur ou non, selon le sens de rotation du disque au point de blocage. Les meules peuvent également se briser ainsi. Un recul est la conséquence d'une utilisation incorrecte ou étonnée de l'outil électrique. Cela peut être évité en respectant les consignes de sécurité décrites ci-dessous

- a) **Tenez fermement l'outil électrique et positionnez votre corps et vos bras de manière à pouvoir neutraliser les forces d'un recul. Si elle est à disposition, utilisez toujours la poignée supplémentaire, pour avoir le maximum de contrôle sur les forces d'un rejet ou**

sur les réactions en cas de montée en vitesse. L'utilisateur peut, en respectant les consignes de sécurité appropriées, contrôler les forces de rejet et de réaction.

- b) **N'approchez jamais votre main de l'outil utilisé tournant.** En cas de rejet, l'outil pourrait atteindre votre main.
- c) **Eloignez votre corps de la zone que l'outil électrique pourrait atteindre en cas de recul.** Un recul entraîne l'outil électrique dans la direction contraire au sens de rotation du disque abrasif au point de blocage.
- d) **Travaillez avec une précaution particulière sur les angles, les coins acérés etc. Evitez que les outils utilisés ne reculent et se coincent dans l'outil. L'outil utilisé tournant a tendance à se coincer, en cas de travail sur les angles, coins acérés ou s'il recule.** Cela entraîne une perte de contrôle ou un recul.
- e) **Ne pas fixer de chaîne coupante, de lame de sculpture sur bois, de chaîne coupante ni de lame de scie dentées.** De tels outils créent souvent un recul ou une perte de contrôle de l'outil électrique.

Instructions de sécurité additionnelles pour les opérations de meulage et de tronçonnage

Mises en garde de sécurité spécifiques aux opérations de meulage et de tronçonnage abrasif:

- a) **Utiliser uniquement des types de meules recommandés pour votre outil électrique et le protecteur spécifique conçu pour la meule choisie.** Les meules pour lesquelles l'outil électrique n'a pas été conçu ne peuvent pas être protégées de façon satisfaisante et sont dangereuses.
- f) **Ne pas utiliser de meules usées d'outils électriques plus grands.** La meule destinée à un outil électrique plus grand n'est pas appropriée pour la vitesse plus élevée d'un outil plus petit et elle peut éclater.

- c) **Le protecteur doit être solidement fixé à l'outil électrique et placé en vue d'une sécurité maximale, de sorte que l'opérateur soit exposé le moins possible à la meule.** Le protecteur permet de protéger l'opérateur des fragments de meule cassée, d'un contact accidentel avec la meule et d'étincelles susceptibles d'enflammer les vêtements.

- d) **Les meules doivent être utilisées uniquement pour les applications recommandées. Par exemple: ne pas meuler avec le côté de la meule à tronçonner.** Les meules à tronçonner abrasives sont destinées au meulage périphérique, l'application de forces latérales à ces meules peut les briser en éclats.
- e) **Toujours utiliser des flasques de meule non endommagés qui sont de taille et de forme correctes pour la meule que vous avez choisie.** Des flasques de meule appropriés supportent la meule réduisant ainsi la possibilité de rupture de la meule. Les flasques pour les meules à tronçonner peuvent être différents des autres flasques de meule.

Mises en garde de sécurité additionnelles spécifiques aux opérations de tronçonnage abrasif

Mises en garde de sécurité spécifiques aux opérations de ponçage

- a) **Ne pas „coincer“ la meule à tronçonner ou ne pas appliquer une pression excessive. Ne pas tenter d'exécuter une profondeur de coupe excessive.** Une contrainte excessive de la meule augmente la charge et la probabilité de torsion ou de blocage de la meule dans la coupe et la possibilité de rebond ou de rupture de la meule.
- b) **Ne pas vous placer dans l'alignement de la meule en rotation ni derrière celle-ci.** Lorsque la meule, au point de fonctionnement, s'éloigne de votre corps, le rebond éventuel peut propulser la meule en rotation et l'outil électrique directement sur vous.
- c) **Lorsque la meule se bloque ou lorsque la coupe est interrompue pour une raison quelconque, mettre l'outil électrique hors tension et tenir**

l'outil électrique immobile jusqu'à ce que la meule soit à l'arrêt complet. Ne jamais tenter d'enlever la meule à tronçonner de la coupe tandis que la meule est en mouvement sinon le rebond peut se produire. Rechercher et prendre des mesures correctives afin d'empêcher que la meule ne se grippe.

- d) **Ne pas démarrer de nouveau le travail directement sur la pièce. Laissez le disque atteindre sa vitesse maximale et entrer en contact avec la pièce prudemment.** Le disque peut s'accrocher, se soulever brusquement ou avoir un mouvement arrière si l'appareil est redémarré n charge.
- e) **Prévoir un support de panneaux ou de toute pièce à usiner surdimensionnée pour réduire le risque de pincement et de rebond de la meule.** Les grandes pièces à usiner ont tendance à fléchir sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous la pièce à usiner près de la ligne de coupe et près du bord de la pièce des deux côtés de la meule.
- f) **Soyez particulièrement prudent lorsque vous faites une „coupe en retrait“ dans des parois existantes ou dans d'autres zones sans visibilité.** La meule saillante peut couper des tuyaux de gaz ou d'eau, des câblages électriques ou des objets, ce qui peut entraîner des rebonds.

Instructions de sécurité additionnelles pour les opérations de ponçage

Mises en garde de sécurité spécifiques aux opérations de ponçage:

- **Ne pas utiliser de papier abrasif trop surdimensionné pour les disques de ponçage.** Suivre les recommandations des fabricants, lors du choix du papier abrasif. Un papier abrasif plus grand s'étendant au-delà du patin de ponçage présente un danger de laceration et peut provoquer un accrochage, une déchirure du disque ou un rebond.

Consignes de sécurité supplémentaires pour le polissage

Consignes de sécurité particulières pour le polissage :

- **Ne laissez aucune pièce en vrac sur le capot de polissage, notamment le cordon de fixation.** Rangez ou raccourcissez le cordon de fixation. Les cordons de fixation lâches, tournant avec l'appareil peuvent happer vos doigts ou se coincer dans la pièce à usiner.

Instructions de sécurité additionnelles pour les opérations de brossage métallique

Mises en garde de sécurité spécifiques aux opérations de brossage métallique:

- a) **Garder à l'esprit que des brins métalliques sont rejetés par la brosse même au cours d'une opération ordinaire. Ne pas soumettre à une trop grande contrainte les fils métalliques en appliquant une charge excessive à la brosse.** Les brins métalliques peuvent aisément pénétrer dans des vêtements légers et/ou la peau.
- b) **Si l'utilisation d'un protecteur est recommandée pour le brossage métallique, ne permettre aucune gêne du touret ou de la brosse métallique au protecteur.** Le touret ou la brosse métallique peut se dilater en diamètre en raison de la charge de travail et des forces centrifuges.

Opération de chargement



N'exposez pas l'accumulateur à des conditions extrêmes telles que chaleur et chocs. Il existe un risque de blessure par échappement de la solution d'électrolyte ! En cas de contact avec la peau ou les yeux rincez avec de l'eau les parties concernées ou un neutralisateur et consultez un médecin.



Ne chargez l'accumulateur que dans des locaux secs.

La surface extérieure de l'accumulateur doit être propre et sèche avant que vous ne connectiez le chargeur. Il existe un danger de blessures par décharge électrique.



Ne procédez à la charge qu'avec le chargeur original ci-joint.



Veillez à ce que la tension du réseau de connexion corresponde à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

- Avant la première utilisation, chargez l'accumulateur.
- Chargez l'accumulateur si l'appareil fonctionne trop lentement.
- Un temps de fonctionnement nettement réduit malgré une charge complète indique que l'accumulateur est usé et doit être remplacé. Utilisez seulement un accumulateur de rechange d'origine que vous pouvez acheter auprès du service après-vente.

Utiliser/retirer l'accu



1. Pour insérer l'accumulateur (9) poussez l'accumulateur dans l'appareil le long de la glissière dans l'appareil. Vous devez entendre un clic.
2. Pour retirer l'accumulateur (9) de l'appareil, appuyez sur les touches de déverrouillage (8) de l'accumulateur et retirez l'accumulateur.


Charger l'accum

- C**
1. S'il y a lieu, retirez l'accumulateur (9) de l'appareil.
 2. Insérez l'accumulateur (9) dans l'orifice de chargement du chargeur (15).
 3. Connectez le chargeur (15) à une prise de courant.
 4. Une fois l'opération de chargement terminée, séparez le chargeur (15) du réseau.
 5. Retirez l'accumulateur (9) du chargeur (15).

Récapitulatif des affichages de contrôle LED sur le chargeur (15) :

 La LED verte (13) s'allume sans que la batterie ne soit insérée : Chargeur prêt.

 La LED verte (13) est allumée : la batterie est chargée.

 La LED rouge (14) est allumée : la batterie est en charge.

Accus usagés

- Un temps de fonctionnement nettement réduit malgré la charge indique que l'accumulateur est usé et doit être remplacé. Utilisez seulement un pack d'accumulateur de remplacement d'origine que vous pouvez acheter auprès du service après-vente.
- Quel que soit le cas, faites attention aux consignes de sécurité ainsi qu'aux prescriptions et aux instructions concernant la protection de l'environnement en vigueur (voir «Nettoyage et Entretien»).

Contrôler l'état de chargement de l'accum

L'affichage d'état de chargement (**A** 6) indique l'état de chargement de l'accum (**A** 9).

- L'état de chargement de l'accum est indiqué par l'éclairage de la lampe DEL correspondante, lorsque l'appareil est en service. Maintenez l'interrupteur Marche/Arrêt (**A** 5) enfoncé.

rouge-jaune-vert => Batterie entièrement chargée.

rouge-jaune => Batterie chargée env. à moitié.

rouge => Batterie doit être chargée.

Montage



Attention! Risque de blessures !

- Veillez à disposer de suffisamment de place pour travailler, et à ce qu'aucune autre personne ne soit exposée à des risques.

Régler le capot de protection

Réglez le capot de protection de sorte que les étincelles éjectées ou les fragments détachés ne puissent percuter ni l'utilisateur ni les personnes voisines.

Il faut également positionner le capot de protection de sorte que les étincelles éjectées ne puissent pas enflammer des objets combustibles, y compris ceux épars.



Avec un disque de frottement, l'appareil ne doit être utilisé qu'équipé d'un capot de protection.

- A**
1. Retirez la batterie (9). Appuyez pour ce faire sur les boutons de déblocage Batterie (8) et retirez la batterie (9) de l'appareil.
 2. Tournez le capot de protection (1) en position de travail. La partie fermée du capot de protection doit être toujours tournée vers l'utilisateur.

Monter/changer le disque de tronçonnage/abrasif



Avant la première mise en service, vérifiez que la vis de serrage (3) est bien serrée.

1. Appuyez sur le bouton d'arrêt de la broche (4) et maintenez-le enfoncée.
2. Desserrez la vis de serrage (3) avec la clé Allen (11). Vous pouvez relâcher le bouton d'arrêt de la broche (4).
3. Posez le disque de tronçonnage/abrasif (2) choisi sur la bride support (B 16). L'inscription du disque de tronçonnage/abrasif est généralement tournée vers l'appareil.
4. Remplacez la flasque de serrage (B 17). La face de la flasque de serrage (B 17) avec encoche est généralement tournée vers l'outil utilisé et donc vers le disque de tronçonnage/abrasif (2).
5. Appuyez sur le bouton d'arrêt de la broche (4) et resserrez la vis de serrage (3) avec la clé Allen (11). Vous pouvez relâcher le bouton d'arrêt de la broche (4).



Si le sens de rotation est indiqué sur votre disque de tronçonnage/abrasif, veillez alors à le faire correspondre avec le marquage du sens de rotation sur l'appareil.

Montage mural du chargeur (en option)

Vous pouvez également fixer le chargeur (15) sur le mur.

- Placez deux vis à une distance de 54 mm à l'aide de chevilles sur la position souhaitée d'un mur.
- La tête de vis peut avoir un diamètre de 6 - 10 mm.
- Laissez ressortir les têtes de vis d'env. 10 mm du mur.
- Vous pouvez placer le chargeur (15) avec les ouvertures du support mural sur les deux vis et abaisser le chargeur jusqu'à la butée.

Opération



Attention! Risque de blessures !

- Avant d'effectuer un travail sur l'appareil, débranchez-le de la prise de courant.
- Utilisez uniquement des meules et des accessoires recommandés par le fabricant. L'utilisation d'autres outils et d'autres accessoires entraîne un risque de blessures.
- Utilisez uniquement des accessoires qui portent les indications sur le fabricant, le mode de liaison, les dimensions et une vitesse de rotation admissible.
- Utilisez uniquement des meules, dont le nombre de tours imprimés est au moins identique à ceux indiqués sur la plaque signalétique de l'appareil.

- N'utilisez jamais de meules fêlées, rayées ou endommagées.
- Ne jamais utilisez l'appareil sans dispositif de protection.
- **Étayer les plateaux ou les pièces à usiner afin de limiter le risque de recul brutal lorsque le disque de tronçonnage se coince.** Les grosses pièces à usiner peuvent s'incurver sous leur propre poids. La pièce à usiner doit être soutenue sur les deux côtés du disque, à savoir également près du disque de tronçonnage et sur le bord.



Lorsque l'appareil est en marche, tenez vos mains à l'écart du disque. Risque de blessures.



Consignes relatives au changement :

- Ne jamais utilisez l'appareil sans dispositif de protection.
- Assurez-vous que la vitesse de rotation mentionnée sur le disque abrasif/tronçonnage est égale ou supérieure à la vitesse nominale de l'appareil.
- Assurez-vous que les dimensions du disque abrasif sont compatibles avec l'appareil.
- Utilisez uniquement des meules impeccables (test de résonance : vous entendez un son clair lorsque vous le frappez avec un marteau en plastique).
- Si le disque abrasif présente un orifice trop étroit, ne tentez pas de l'élargir ultérieurement.
- N'utilisez ni douilles réductrices séparées ni adaptateurs pour adapter les meules à grand orifice.
- Ne pas utiliser de lames de scie.

- Pour la fixation des aiguisoirs, utilisez uniquement les flasques de serrage livrées avec. Les couches intermédiaires entre la flasque de serrage et l'aiguisoir doivent être de matière élastique, par ex. du caoutchouc, du carton mou etc.



Éteignez l'appareil, et retirez la batterie de l'appareil avant d'entretenir l'appareil.



Au cours du changement du disque de tronçonnage/abrasif, portez des gants de protection pour éviter les coupures.



La vis de serrage (A 3) ne doit pas être trop serrée, pour éviter que le disque de tronçonnage/abrasif (A 2) ne se casse.

Mise en marche et arrêt

1. Pour allumer l'appareil, poussez l'interrupteur Marche/Arrêt (5) vers l'avant. L'appareil s'allume et démarre. Pour bloquer, vous pouvez basculer l'interrupteur Marche/Arrêt (5) vers l'avant.
2. Pour l'éteindre, basculez l'interrupteur Marche/Arrêt vers l'arrière (5). L'appareil s'éteint.

Après la mise en route, attendez que l'appareil ait atteint sa vitesse de rotation maximale. Alors, vous pouvez commencer le travail.



Le disque continue de tourner une fois que l'appareil est éteint. Risque de blessures.

Essai de fonctionnement :

Avant d'effectuer le premier travail et après chaque changement de disque, effectuez un essai de fonctionnement hors charge. Éteignez immédiatement l'appareil si le disque abrasif tourne décentré, si de fortes vibrations ou des bruits anormaux se manifestent.

Indications de travail

Tronçonnage:



N'utilisez jamais de disques d'ébarbage pour le tronçonnage !

Seuls des meules ou des disques de tronçonnage testés et renforcés de fibres doivent être utilisés.

En général, travaillez avec l'alimentation minimum. Exercez uniquement une pression modérée sur la pièce à travailler.

Travaillez uniquement en sens inverse. Ainsi, l'appareil ne sera pas poussé hors de la découpe de manière incontrôlée.

Tronçonnage de matériaux en pierre :

- Pour tronçonner des matériaux en pierre, le mieux est d'utiliser un disque diamanté. Vérifiez dans tous les cas si les marquages sur le disque de tronçonnage le rendent apte à cette application.
- Pendant le tronçonnage de matériaux en pierre, veillez à ce que l'aspiration de poussière soit suffisante.
- Portez un masque anti-poussière.
- L'appareil ne doit servir qu'à tronçonner à sec / meuler à sec.

Remarques concernant les calculs statiques :

Les fentes ménagées dans des murs porteurs sont régies par la norme DIN 1053 partie 1 par les règlements applicables dans le pays respectif. Ces textes normatifs réglementaires doivent être impérativement respectés. Avant d'entamer les travaux, faites-vous conseiller par le staticien, l'architecte ou la direction de chantier responsable.

Ébarbage:



N'utilisez jamais de disques de tronçonnage pour l'ébarbage !

Exercez uniquement une pression modérée sur la pièce à travailler. Bougez l'appareil uniformément dans un sens et dans l'autre.

Pour l'ébarbage, vous obtiendrez le meilleur résultat en utilisant un angle de travail de 30° à 40°.

Nettoyage et entretien



Faites exécuter par notre service après-vente les travaux de réparation et les opérations de maintenance qui ne sont pas décrits dans ce guide. Utilisez seulement des pièces d'origine. Risque de blessure !



Avant tout travail, mettez l'appareil hors tension et retirez l'accumulateur de l'appareil.

Exécutez à intervalles réguliers les travaux de nettoyage et les opérations de maintenance décrits ci-dessous. Vous bénéficierez ainsi d'une utilisation longue et sûre de votre appareil.

Avant chaque utilisation, contrôlez l'appareil pour trouver des défauts tels que des pièces détachées, usagées ou endommagés, et contrôlez les vis ou les autres pièces. Contrôlez en particulier le disque abrasif. Remplacez les pièces défectueuses.

Nettoyage



N'utilisez aucun produit de nettoyage ou de détergent. Les substances chimiques peuvent attaquer les pièces de l'appareil en plastique. Ne nettoyez jamais l'appareil sous eau courante.

- Nettoyez correctement l'appareil après chaque utilisation.
- Conservez propres les fentes de ventilation, le boîtier moteur et les poignées de l'appareil. Pour ce faire, utilisez un chiffon humide ou une brosse.

Rangement

- Rangez l'appareil à un endroit sec et protégé de la poussière et surtout hors de la portée des enfants.
- Evitez le stockage dans des conditions de froid ou de chaleur extrême afin que l'accumulateur ne perde pas ses capacités.
- Avant tout stockage de longue durée, retirez l'accumulateur de l'appareil et chargez-le complètement.
- Les disques abrasif/tronçonnage doivent être stockés sèches et verticalement et ne doivent jamais être empilés.

Elimination et protection de l'environnement

Retirez l'accumulateur de l'appareil et déposez l'appareil, l'accumulateur, les accessoires et l'emballage dans un centre de recyclage écologiquement.



Les machines n'ont pas leur place dans les ordures ménagères.



Ne jetez pas les accumulateurs dans les ordures ménagères, dans un feu (danger d'explosion) ou dans l'eau. Les accumulateurs endommagés peuvent nuire à l'environnement et à votre santé, si des liquides ou des vapeurs toxiques s'en échappent.



L'emballage est composé de matériaux écologiques que vous pouvez éliminer auprès des points locaux de recyclage.



Le produit est recyclable, est soumis à une responsabilité élargie du fabricant et est collecté dans le cadre du tri sélectif.

- Portez l'appareil à un point de recyclage. Les différentes composantes en plastique et en métal peuvent être séparées selon leur nature et subir un recyclage. Demandez des précisions à notre centre de services
- Jetez les accumulateurs en état déchargé. Nous recommandons de recouvrir les bornes avec un adhésif afin d'éviter tout court-circuit. N'ouvrez pas l'accumulateur.

- Éliminez les accumulateurs en respectant les instructions locales. Déposez les accumulateurs dans une déchèterie récupérant les anciennes batteries et où ceux-ci seront livrés à un centre de recyclage écologique. Renseignez-vous auprès de votre déchèterie locale ou auprès de notre service après-vente.
 - Nous exécutons gratuitement l'élimination des déchets de vos appareils renvoyés défectueux.
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Garantie

Chère cliente, cher client,
Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans, valable à compter de la date d'achat.

En cas de manques constatés sur ce produit, vous disposez des droits légaux contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Conditions de garantie

Le délai de garantie débute avec la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original. En effet, ce document vous sera réclamé comme preuve d'achat.

Si un défaut de matériel ou un défaut de fabrication se présente au cours des trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous réparons gratuitement ou remplaçons ce produit - selon notre choix. Cette garantie suppose que l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) nous soient présentés durant cette période de trois ans et que la nature du manque et la manière dont celui-ci est apparu soient explicités par écrit dans un bref courrier.

Si le défaut est couvert par notre garantie, le produit vous sera retourné, réparé ou remplacé par un neuf. Aucune nouvelle période de garantie ne débute à la date de la réparation ou de l'échange du produit.

Durée de garantie et demande légale en dommages-intérêts

La durée de garantie n'est pas prolongée par la garantie. Ce point s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et les manques éventuellement constatés dès l'achat doivent immédiatement être signalés après le déballage. A l'expiration du délai de garantie les réparations occasionnelles sont à la charge de l'acheteur.

Volume de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin, selon de sévères directives de qualité et il a été entièrement contrôlé avant la livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou aux défauts de fabrication.

Cette garantie ne s'étend pas aux parties du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent être donc considérées

comme des pièces d'usure (par exemple disque abrasif/tronçonnage, flasque de serrage) ou pour des dommages affectant les parties fragiles (par exemple les interrupteurs ,accumulateur).

Cette garantie prend fin si le produit endommagé n'a pas été utilisé ou entretenu d'une façon conforme. Pour une utilisation appropriée du produit, il faut impérativement respecter toutes les instructions citées dans le manuel de l'opérateur. Les actions et les domaines d'utilisation déconseillés dans la notice d'utilisation ou vis-à-vis desquels une mise en garde est émise, doivent absolument être évités.

Le produit est conçu uniquement pour un usage privé et non pour un usage industriel. En cas d'emploi impropre et incorrect, de recours à la force et d'interventions entreprises et non autorisées par notre succursale, la garantie prend fin.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie a raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Marche à suivre dans le cas de garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Tenez vous prêt à présenter, sur demande, le ticket de caisse et le numéro d'identification (IAN 297696) comme preuve d'achat.

- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique.
- Si des pannes de fonctionnement ou d'autres manques apparaissent, prenez d'abord contact, par **téléphone** ou par **e-Mail**, avec le service après-vente dont les coordonnées sont indiquées ci-dessous. Vous recevrez alors des renseignements supplémentaires sur le déroulement de votre réclamation.
- En cas de produit défectueux vous pouvez, après contact avec notre service clients, envoyer le produit, franco de port à l'adresse de service après-vente indiquée, accompagné du justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant quelle est la nature du défaut et quand celui-ci s'est produit. Pour éviter des problèmes d'acceptation et des frais supplémentaires, utilisez absolument seulement l'adresse qui vous est donnée. Assurez-vous que l'expédition ne se fait pas en port dû, comme marchandises encombrantes, envoi express ou autre taxe spéciale. Veuillez renvoyer l'appareil, y compris tous les accessoires livrés lors de l'achat et prenez toute mesure pour avoir un emballage de transport suffisamment sûr.

Service Réparations

Vous pouvez, contre paiement, faire exécuter par notre service, des réparations **qui ne font pas partie de la garantie**. Nous vous enverrons volontiers un devis estimatif. Nous ne pouvons traiter que des appareils qui ont été correctement emballés et qui ont envoyés suffisamment affranchis.

Attention : veuillez renvoyer à notre agence de service votre appareil nettoyé et avec une note indiquant le défaut constaté. Les appareils envoyés en port dû - comme marchandises encombrantes, en envoi express ou avec toute autre taxe spéciale ne seront pas acceptés. Nous exécutons gratuitement la mise aux déchets de vos appareils défectueux renvoyés.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Service-Center

FR **Service France**
Tel.: 0800 919270
E-Mail: grizzly@lidl.fr
IAN 297696

BE **Service Belgique**
Tel.: 070 270 171
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.be
IAN 297696

Importateur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Contactez d'abord le service après-vente cité plus haut.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Allemagne
www.grizzly-service.eu

Dépannage



Avant tout travail, mettez l'appareil hors tension et retirez l'accumulateur de l'appareil.

Problème	Cause possible	Dépannage
L'appareil ne démarre pas	Interrupteur Marche/Arrêt (5) défectueux	Réparation par le service après-vente
	Défaut du moteur	
Le disque abrasif/tronçonnage ne bouge pas, alors que le moteur est allumé	Vis de serrage (3) dévissé	Resserrez la vis de serrage (3) „Changer le disque de tronçonnage/abrasif“)
	La pièce à travailler, les restes de la pièce à travailler ou des aiguisoirs bloquent le mécanisme	Enlevez ce qui bloque
Le moteur ralentit et s'arrête	L'appareil est surchargé par la pièce à travailler	Réduisez la pression sur l'aiguisoir
		La pièce de travail est inappropriée
Le disque abrasif/tronçonnage ne tourne pas rond, on entend des bruits inhabituels	Vis de serrage (3) dévissé	Resserrez la vis de serrage (3) „Changer le disque de tronçonnage/abrasif“)
	Le disque abrasif/tronçonnage est défectueux	Changez le disque abrasif/tronçonnage

Pièces de rechange / Accessoires

Vous obtiendrez des pièces de rechange et des accessoires à l'adresse www.grizzly-service.eu.

Si vous ne disposez d'aucun accès Internet, veuillez téléphoner au centre de SAV (voir «Service-Center» page 51). Veuillez tenir prêts les numéros de commande indiqués ci-dessous.

	Pos.	Désignation	Article n°
A	9	Accumulateur	80001137
	15	Chargeur EU.....	80001316
	2	Disque de tronçonnage	30211074
B	17+3	Flasque de serrage et vis de serrage.....	91100646



Nous vous recommandons de n'utiliser la batterie qu'avec le chargeur prévu à cet effet.

Inhoud

Inleiding	53
Gebruiksdoel	53
Algemene beschrijving	54
Omvang van de levering	54
Functiebeschrijving	54
Overzicht	54
Technische gegevens	54
Veiligheidsvoorschriften	55
Symbolen en pictogrammen	56
Symbolen op het apparaat:	56
Meer symbolen op de Slijpschijf	56
Symbolen op de accu	56
Symbolen op het laadapparaat	57
Symbolen in de handleiding	57
Algemene veiligheidsinstructies voor elektrisch gereedschap	57
Veiligheidsinstructies voor alle toepassingen	62
Verdere veiligheidsmaatregelen	64
Restrisico's	65
Verdere veiligheidsinstructies voor alle toepassingen	65
Terugslag en navenante veiligheidsinstructies	65
Bijzondere veiligheidsinstructies voor het slijpen en het doorslijpen	66
Verdere bijzondere veiligheidsinstructies voor het doorslijpen	67
Laadprocédé	68
Accu aanbrengen/verwijderen	68
Accu opladen	68
Verbruikte accu's	69
Laadtoestand van de accu nakijken	69
Montage	69
Beschermkap instellen	69
Snijd-/slijpschijf monteren/ vervangen	69
Wandmontage lader (optioneel)	70
Bediening	70
In- en uitschakelen	71
Werkinstructies	71
Reiniging en onderhoud	72

Reiniging	72
Bewaring	73
Verwerking en milieubescherming	73
Garantie	73
Reparatieservice	75
Service-Center	75
Importeur	75
Fuotopsparing	76
Reserveonderdelen/Accessoires	77
Vertaling van de originele CE-conformiteitsverklaring	107

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuw apparaat. Daarmee hebt u voor een hoogwaardig product gekozen. Dit apparaat werd tijdens de productie op kwaliteit gecontroleerd en aan een eindcontrole onderworpen. De functionaliteit van uw apparaat is bijgevolg verzekerd.



De gebruiksaanwijzing vormt een bestanddeel van dit product. Ze omvat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvalverwijdering. Maak u vóór het gebruik van het product met alle bedienings- en veiligheidsinstructies vertrouwd. Gebruik het product uitsluitend zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar de handleiding goed en overhandig alle documenten bij het doorgeven van het product mee aan derden.

Gebruiksdoel

De snoerloze hoekslijper is een apparaat voor het snijden en slijpen van metalen, stenen en houten materialen, plastic, tegels en non-ferro metalen (NF-metalen) zonder het gebruik van water.

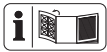
Voor alle andere soorten toepassingen (bijv. het snijden/slijpen met een koelvloeistof, of snijden/slijpen van materialen die de gezondheid schaden, zoals asbest) is het apparaat niet bedoeld.

Het apparaat is bedoeld voor doe-het-zelvers. Het werd niet ontworpen voor professioneel continu gebruik.

Het apparaat is bestemd voor het gebruik door volwassenen. Jongeren ouder dan 16 jaar mogen het apparaat alleen onder toezicht gebruiken.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade, die wordt veroorzaakt door verkeerd gebruik of een verkeerde hantering.

Algemene beschrijving



De afbeeldingen kunt u vinden op de voorste uitklappagina.

Omvang van de levering

Pak het apparaat uit en controleer, of de inhoud volledig is. Zorg voor een reglementair voorgeschreven afvalverwijdering van het verpakkingsmateriaal.

- Apparaat
- Slijpschijf voorgemonteerd
- Lader
- Accu
- Inbussleutel (4 mm)
- Bewaarkoffer
- Gebruiksaanwijzing

Functiebeschrijving

De snoerloze hoekslijper is geschikt voor het snijden en slijpen van metalen, stenen en houten materialen, plastic, tegels en non-ferro metalen (NF-metalen). Voor de afzonderlijke toepassing zijn telkens speciale schijven voorzien. Gelieve de informatie

van de fabrikant van de schijven te respecteren.

Overzicht

- | | |
|----------|-------------------------------|
| A | 1 Beschermhoes |
| | 2 Slijpschijf |
| | 3 Stelschroef |
| | 4 As-vastzetknop |
| | 5 Schakelaar "Aan/uit" |
| | 6 Laadstandindicator (3 LEDs) |
| | 7 Handgreep |
| | 8 Ontgrendelknoppen |
| | 9 Accu |
| | 10 Bewaarkoffer |
| | 11 Inbussleutel |
| | 12 Elektrisch snoer lader |
| | 13 Groene LED |
| | 14 Rode LED |
| | 15 Lader |
| B | 16 Montageflens |
| | 17 Spanflens |

Technische gegevens

Snoerloze hoekslijper

.....**PWSA 12-Li A1**

Netspanning 12 V_~

Toeren bij niet-belasting (n) 19500 min⁻¹

Afmetingen snij-/slijpschijf

..... Ø 76 x 10 mm

Gat Ø 10 mm

Maximale diameter

Snij-/slijpschijf Ø 76 mm

Sterkte snij-/slijpschijven max. 6,5 mm

Slijpspijschroefdraad M5

Beschermingsklasse IPX0

Geluidsdruk niveau

(L_{pA}) 64,7 dB(A); K_{pA} = 3 dB

Geluidssterkte (L_{WA})

gemeten 75,7 dB(A); K_{WA} = 3 dB

Vibratie (a_h) 2,37 m/s²; K = 1,5 m/s²

Accu (Li-Ion) PAP 12-Li A1

Batterijcellen	3
Model (type)	C18650P
Nominale spanning.....	12 V \equiv
Capaciteit	2,0 Ah
Laadtijd	ca. 1 h

Laadtoestel.....PLG 12-Li A1

Nominale opname	40 W
Ingangsspanning/ Input.....	220-240 V~, 50 Hz
Uitgangsspanning/ Output	12 V \equiv 2,4 A
Beschermniveau.....	<input type="checkbox"/> II
Beschermingsklasse	IPX0

Het gaat bij de trillingswaarden om maximale waarden die werden vastgesteld met de meegeleverde doorslipschijf. De werkelijke trillingswaarden kunnen naargelang van de gebruikte accessoires variëren. De trillingswaarden worden verder beïnvloed door de hantering door de gebruiker.

Slijpschijf PTS 76 (van levering):

Snelheid stationair draaien	
n_0	max.20300 min ⁻¹
Schijfsnelheid	max. 80 m/s*
Buitendiameter.....	Ø 76 mm
Gat	Ø 10 mm
Dikte	1 mm

* De slijpschijf moet bij een omloopsnelheid van 80 m/s standhouden.

U kunt alle slijpgereedschappen gebruiken die in deze handleiding worden genoemd.

Geluids- en trilwaarden werden vastgesteld in overeenstemming met de normen en bepalingen die in de conformiteitsverklaring zijn vermeld.

De vermelde trilemissiewaarde is volgens een genormeerde keuringsmethode gemeten en kan voor de vergelijking van een elektrisch werktuig met een ander werktuig worden gebruikt.

De vermelde trilemissiewaarde kan ook voor een eerste inschatting van de blootstelling worden gebruikt.



Waarschuwing:

De trilemissiewaarde kan tijdens het werkelijke gebruik van het elektrische werktuig van de vermelde waarde afwijken, afhankelijk van de manier waarop het elektrisch werktuig wordt gebruikt.

Probeer de belasting door trillingen zo gering mogelijk te houden. Voorbeeldmaatregelen voor de reductie van trillingsbelasting zijn het dragen van handschoenen bij het gebruik van het gereedschap en de beperking van de werktijd. Daarbij moeten alle delen van de bedrijfscyclus in acht worden genomen (bij voorbeeld tijden, waarop het elektrische werktuig is uitgeschakeld en tijden waarin het weliswaar is ingeschakeld, maar zonder belasting draait).

Veiligheidsvoorschriften









Opgelet! Bij het gebruik van elektrisch gereedschap dienen ter bescherming tegen een elektrische schok en tegen gevaar voor verwondingen en brand volgende essentiële veiligheidsmaatregelen getroffen te worden. Lees al deze instructies alvorens dit elektrisch werktuig te gebruiken en bewaar




de veiligheidsinstructies op een goede plaats.

Symbolen en pictogrammen

Symbolen op het apparaat:

-  Let op!
-  Gebruiksaanwijzing raadplegen!
-  Draag een gehoorbescherming
-  Draag een oogbescherming
-  Draag een ademhalingsbescherming
-  Gevaar door snijwonden! Draag tegen snijwonden beschermende handschoenen
-  Draairichting
-  Machines horen niet bij huishoudelijk afval thuis

Meer symbolen op de Slijpschijf:


-  Niet toegelaten voor het zijwaarts slijpen
-  Niet toegelaten voor het nat slijpen
-  Geen defecte schijven gebruiken

 Veiligheidsschoenen dragen


Symbolen op de accu:

 Lees alvorens het apparaat te gebruiken aandachtig de gebruiksaanwijzing door !

   Werp de accu's niet in het huisvuil, het vuur (explosiegevaar) of het water.

 Stel de accu niet gedurende lange tijd bloot aan bezonning en leg ze niet op radiatoren. (max. 45°C).

 Bewaar de accu in opgeladen toestand

 Voor de accu is een omgevingstemperatuur vereist van +10°C tot +40°C

 De accu mag niet met water in contact komen

 Geef de accu's af op een inzamelplaats voor oude accu's, vanwaar ze naar een milieuvriendelijke recycling gebracht worden.

Symbolen op het laadapparaat:



Let op!



Leest u vóór de eerste ingebruikname de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.



Het laadapparaat is enkel voor een gebruik in ruimtes geschikt.



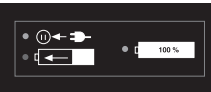
Zekering van het apparaat



Beveiligingsklasse II (Dubbele isolatie)



Machines horen niet bij huishoudelijk afval thuis.



LED-indicatie tijdens het laadproces.

Symbolen in de handleiding:



Gevaarsymbolen met gegevens ter preventie van lichamelijke letsels en materiële schade.



Waarschuwbord met informatie voor het voorkomen van letsels door elektrische schok.



Gebodsteken (in plaats van het uitroepingsteken is het gebod toegelicht) met gegevens ter preventie van beschadigingen.



Aanwijzingsteken met informatie voor een betere omgang met het apparaat.

Algemene veiligheidsinstructies voor elektrisch gereedschap



WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Verzuim bij de naleving van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kan een elektrische schok, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzing voor de toekomst.

Het in de veiligheidsinstructies gebruikte begrip „Elektrisch gereedschap” heeft betrekking op elektrisch gereedschap met netvoeding (met netsnoer) en op elektrisch gereedschap met batterijvoeding (zonder netsnoer).

1) VEILIGHEID OP DE WERKPLAATS

- a) Houd uw werkruimte netjes en goed verlicht. Wanorde of onverlichte werkomgevingen

- kunnen tot ongevallen leiden.
- b) Werk met het elektrische gereedschap niet in een explosieve omgeving, waarin er zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden. Elektrisch gereedschap produceert vonken, die het stof of de dampen kunnen doen ontsteken.
- c) Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap op een veilige afstand. In geval van afleiding kunt u de controle over het apparaat verliezen.

2) ELEKTRISCHE VEILIGHEID:



Opgepast: zo vermijdt u ongevallen en verwondingen: Gevaar voor een elektrische schok!

- a) De aansluitstekker van het elektrische gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele manier veranderd worden. Gebruik geen adapterstekkers samen met geaard elektrisch gereedschap. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico voor een elektrische schok afnemen.
- b) Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals van buizen, verwarmingsinstallaties, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico door een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- c) Houd elektrisch gereedschap op een veilige afstand tot re-

gen of nattigheid. Het binnendringen van water in elektrisch gereedschap doet het risico voor een elektrische schok toenemen.

- d) Gebruik het snoer niet voor een ander doeleinde om het elektrische gereedschap te dragen, op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer op een veilige afstand tot hitte, olie, scherpe kanten of bewegende apparatuuronderdelen. Beschadigde of verstrikt geraakte snoeren doen het risico voor een elektrische schok toenemen.
- e) Als u met elektrisch gereedschap in de open lucht werkt, maakt u enkel gebruik van verlengsnoeren, die ook voor buiten geschikt zijn. Het gebruik van een voor buiten geschikt verlengsnoer doet het risico voor een elektrische schok afnemen.
- f) Als de werking van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, maakt u gebruik van een aardlekschakelaar met een uitschakelstroom van 30 mA of minder. Het gebruik van een aardlekschakelaar doet het risico voor een elektrische schok afnemen.

3) VEILIGHEID VAN PERSO-NEN



Opgepast: zo vermijdt u ongevallen en verwondingen:

- a) Wees aandachtig, let erop

wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moebent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen staat. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het elektrische gereedschap kan tot ernstige verwondingen leiden.

- b) Draag persoonlijke beschermingsuitrusting en altijd een beschermbril. Het dragen van een persoonlijke beschermingsuitrusting, zoals stofmasker, slipvrije veiligheidsschoenen, beschermende helm of gehoorbescherming, al naargelang de aard en de toepassing van het elektrische gereedschap, doet het risico voor verwondingen afnemen.
- c) Vermijd een onopzettelijke ingebruikname. Vergewis u dat het elektrische gereedschap uitgeschakeld is voordat u het op de stroomvoorziening en/of de accu aansluit, het opneemt of draagt. Als u bij het dragen van het elektrische gereedschap uw vinger aan de schakelaar hebt of het apparaat ingeschakeld p de stroomvoorziening aansluit, kan dit tot ongevallen leiden.
- d) Verwijder instelgereedschap of schroefsleutel voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Gereedschap of een sleutel, die zich in een draaiend apparaatonderdeel bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- e) Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg voor een veilige stand en houd te allen tijde uw evenwicht. Daardoor kunt u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter controleren.
- f) Draag geschikte kledij. Draag geen ruimzittende kleding of sieraden. Houd haar, kledij en handschoenen op een veilige afstand tot bewegende onderdelen. Loszittende kledij, sieraden of lang haar kan/kunnen door bewegende onderdelen vastgegrepen worden.
- g) Als er stofafzuig- en -opvanginrichtingen gemonteerd kunnen worden, vergewist u zich dat deze aangesloten zijn en correct gebruikt worden. Gebruik van een stofafzuiginrichting kan gevaren door stof doen afnemen.

4) GEBUIK EN BEHANDELING VAN HET ELEKTRISCHE GEREEDSCHAP

- a) Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het daarvoor bestemde elektrische gereedschap. Met het passende elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger in het aangegeven vermogensgebied.
- b) Gebruik geen elektrisch gereedschap, waarvan de schakelaar defect is. Elektrisch gereedschap, dat niet meer in- of uitgeschakeld kan worden, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.

- c) Trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu voordat u apparaatinstellingen doorvoert. Toebehoren wisselen of het apparaat wegleggen. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt een onopzettelijke start van het elektrische gereedschap.
- d) Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen het apparaat niet gebruiken, die daarmee niet vertrouwd zijn of deze aanwijzingen niet gelezen hebben. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen gebruikt wordt.
- e) Verzorg elektrisch gereedschap met zorg. Controleer, of beweegbare onderdelen foutloos functioneren en niet klemmen, of er onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn, dat de werking van het elektrische gereedschap in negatieve zin beïnvloed wordt. Laat beschadigde onderdelen vóór het gebruik van het apparaat repareren. Tal van ongevallen hebben hun oorzaak in slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f) Houd snijd-/snoeigereedschap scherp en netjes. Zorgvuldig onderhouden snijd-/snoeigereedschap met scherpe snijkanten geraken minder gekneld en is gemakkelijker te bedienen.
- g) Gebruik elektrisch gereedschap, toebehoren, gebruiksgereedschap enz. in

overeenstemming met deze aanwijzingen. Houd daarbij rekening met de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren activiteit. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5) SERVICE

- a) Laat uw elektrisch gereedschap uitsluitend door gekwalificeerd, vakkundig geschoold personeel en enkel met originele reserveonderdelen repareren. Daardoor wordt verzekerd dat de veiligheid van het elektrische gereedschap in stand gehouden wordt.

SPECIALE VEILIGHEIDSTRUCTURIES VOOR ACCUGEREEDSCHAP

- **Garandeer dat het toestel uitgeschakeld is vooraleer u de accu aanbrengt.** Het aanbrengen van een accu in een electrowerktuig dat ingeschakeld is, kan tot ongevallen leiden.
- **Laad uw batterijen uitsluitend binnenshuis op omdat het laadtoestel enkel daarvoor bestemd is.**
- **Om het risico voor een elektrische schok te verminderen, trekt u de stekker van het laadtoestel uit het stopcontact voordat u het reinigt.**

- **Stel de accu/het elektro-werktuig/het toestel niet gedurende lange tijd bloot aan bezonning en leg ze niet op radiatoren.** Hitte beschadigt de accu en er bestaat explosiegevaar.
- **Laat een verwarmde accu voor het laden afkoelen.**
- **Open de accu niet en vermijd een mechanische beschadiging van de accu.** Er bestaat gevaar voor kortsluiting en er kunnen dampen vrijkomen die de luchtwegen prikkelen. Zorg voor verse lucht en consulteer een arts in geval van klachten.
- **Gebruik geen niet-oplaadbare batterijen!**

Juiste omgang met de acculader

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en tevens door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis gebruikt worden wanneer ze onder toezicht staan of met het oog op het gebruik van het apparaat geïnstrueerd werden en zich van de daaruit resulterende gevaren bewust zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht doorgevoerd worden.
- **Gebruik voor het laden van de accu uitsluitend de meegeleverde acculader.** Er bestaat brand- en explosiegevaar.
- **Controleer voor elk gebruik de acculader, de kabel alsook de stekker en laat alleen door gekwalificeerde geschoold personeel en met originele reservedelen herstellen. Gebruik een defecte acculader niet en open deze niet zelf.** Daardoor wordt gegarandeerd dat de veiligheid van het toestel behouden blijft.
- **Let erop dat de netspanning overeenstemt met de gegevens op de acculader.** Er bestaat gevaar voor een elektrische schok.
- **Houd de acculader zuiver en uit de buurt van vocht en regen. Gebruik de acculader nooit in de openlucht.** Door vervuiling en het binnendringen van water vergroot het gevaar voor een elektrische schok.
- **De acculader mag alleen met de bijbehorende originele accu's gebruikt worden.** Het laden van andere accu's kan tot verwondingen en brandgevaar leiden.
- **Vermijd mechanische beschadigingen van de acculader.** Zij kunnen tot kortsluiting leiden.

- **De acculader mag niet op een brandbare ondergrond (bijv. papier, textiel) gebruikt worden.** Er bestaat brandgevaar wegens de verwarming die bij het laden optreedt.
- **Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant of diens onderhoudsvertegenwoordiger of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaren te voorkomen.**
- De accu van uw apparaat wordt in een slechts gedeeltelijk vooraf geladen toestand geleverd en moet vóór gebruik voor de eerste keer correct opgeladen worden. Steek de batterij in de sokkel en sluit het laadtoestel op het stroomnet aan.
- Probeer nooit om niet-oplaadbare batterijen op te laden met de lader.

Veiligheidsinstructies voor alle toepassingen

Gemeenschappelijke veiligheidsinstructies voor het slijpen en het doorslijpen:

- **Dit elektrisch gereedschap moet gebruikt worden als slijper en doorslijpmachine. Respecteer alle veiligheidsinstructies, aanwijzingen, beelden en**

gegevens die u met het apparaat krijgt. Als u de volgende aanwijzingen niet opvolgt, kunt u een elektrische schok krijgen, kan er brand en/of ernstig letsel ontstaan.

- **Dit elektrische gereedschap is niet geschikt voor schuurpapierlijpen, werken met metalen borstels en polijsten.** Toepassingen waarvoor het elektrische apparaat niet bedoeld is, kunnen risico's en letsels veroorzaken.
- Gebruik geen accessoires die niet specifiek door de fabrikant zijn bedoeld en aanbevolen voor dit elektrische apparaat. Slechts omdat u het accessoire aan uw elektrisch werktuig kunt bevestigen, garandeert dit nog geen veilig gebruik.
- Het toegelaten toerental van de aan te sluiten werktuigen moet minstens even hoog zijn als het maximale toerental dat op het elektrische werktuig is vermeld. Een accessoire dat sneller draait dan toegelaten, kan breken en in het rond vliegen.
- Buitendiameter en dikte van de aan te sluiten werktuigen moeten overeenstemmen met de vermelde afmetingen van uw elektrisch werktuig. Verkeerd gemeten plaatsingswerktuigen kunnen niet voldoende worden afgeschermd of gecontroleerd.
- Aan te sluiten werktuigen met interne schroefdraad moeten precies passen op de schroef-

draad van de slijpas. Bij aan te sluiten werktuigen die door middel van een flens worden gemonteerd, moet de diameter van het gat van de aan te sluiten werktuigen op de diameter van de flens passen. Aan te sluiten gereedschap dat niet precies aan het elektrisch werktuig wordt bevestigd, draait ongelijkmatig, vibreert sterk en kan leiden tot het verlies van de controle.

- **Gebruik geen beschadigde aan te sluiten werktuigen. Controleer voor elk gebruik de aan te sluiten werktuigen zoals slijpschijven op afgebrokkelde splinters en barsten, slijpborden op barsten, slijtage of sterke slijtage. Als het elektrische werktuig of het aan te sluiten werktuig valt, controleer dan of het beschadigd is of gebruik onbeschadigde aan te sluiten werktuigen. Als u het aan te sluiten werktuig hebt gecontroleerd en geplaatst, houdt dan uzelf en zich in de buurt bevindende personen, weg van het vlak van het roterende aan te sluiten werktuig, en laat het apparaat 1 min lang op het hoogste toerental lopen.** Beschadigde aan te sluiten werktuigen breken meestal in deze testperiode.
- Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Gebruik naar-

gelang van de toepassing een volledig masker, oogbescherming of een veiligheidsbril. Indien aangewezen, draagt u een stofmasker, gehoorbescherming, beschermende handschoenen of een speciaal schort, die kleine slijp- en materiaaldeeltjes van u weg houden. De ogen moeten worden beschermd tegen rondvliegende vreemde voorwerpen, die bij verschillende toepassingen ontstaan. Een stof- of ademhalingsmasker moet het stof filteren dat ontstaat bij de toepassing. Als u lange tijd bent blootgesteld aan luid lawaai, kunt u gehoorverlies lijden.

- Let bij andere personen op een veilige afstand tot uw werkplaats. Ieder die de werkplaats betreedt, moet persoonlijke beschermingsmiddelen dragen. Gebroken stukken van het werkstuk of gebroken plaatsingswerktuigen kunnen wegvliegen en ook buiten de directe werkplaats verwondingen veroorzaken.
- Houd het elektrisch werktuig slechts vast aan de geïsoleerde grijpvlakken als u werkzaamheden uitvoert, waarbij de aan te sluiten werktuigen verborgen elektrische leidingen of het eigen elektrische snoer kunnen raken. Het contact met een leiding die onder spanning staat, kan ook metalen onderdelen van het apparaat onder spanning zetten en leiden tot elektrocutie.

- Leg het elektrische werktuig nooit neer vooraleer het aan te sluiten werktuig volledig tot stilstand is gekomen. Het roterende aan te sluiten werktuig kan in contact komen met het werkvlak waardoor u de controle kunt verliezen over het elektrische werktuig.
- Laat het elektrische werktuig niet draaien terwijl u het draagt. Uw kleding kan door toevallig contact met het draaiende aan te sluiten werktuig worden gegrepen en het werktuig kan zich in uw lichaam boren.
- Reinig regelmatig de verlichtingsspleten van uw elektrisch werktuig. De motorventilator trekt stof naar de behuizing en een sterke ophoping van metaalstof kan elektrische gevaren veroorzaken.
- Gebruik het elektrisch werktuig niet in de buurt van brandbare materialen. Vonken kunnen deze materialen doen ontvlammen.
- Gebruik geen aan te sluiten werktuigen die vloeibare koelstoffen vereisen. Het gebruik van water of andere vloeibare koelmiddelen kan leiden tot een elektrische schok.
- Voer een visuele inspectie uit op de slijpschijf voor gebruik. Gebruik geen beschadigde of vervormde slijpschijven. Vervang een versleten slijpschijf.
- Zorg ervoor dat de vonken die bij het slijpen ontstaan geen risico inhouden, bijv. personen raken of ontvlambare stoffen doen ontvlammen.
- Draag bij het slijpen, borstelen en doorsnijden steeds een veiligheidsbril, beschermende handschoenen, een stofmasker en gehoorbescherming.
- Houd de vingers nooit tussen de slijpschijf en vonkenvangervan of in de buurt van beschermkappen. Er bestaat het risico op kneuzingen.
- De roterende delen van het apparaat kunnen om functionele redenen niet worden afgedekt. Ga daarom zorgvuldig te werk en houd het werkstuk goed vast, zodat het niet wegglijdt en de handen niet met de slijpschijf in aanraking kunnen komen.
- Het werkstuk wordt heet bij het slijpen. Niet aan de bewerkte plaats aanraken, laat het afkoelen. Er bestaat gevaar voor brandwonden. Gebruik geen koelmiddel of iets dergelijks.
- Werk niet met het apparaat als u moe bent of na de inname van alcohol of tabletten. Las steeds tijdig een werkpauze in..
- Schakel het apparaat uit en verwijder vóór alle werk-

Verdere veiligheidsmaatregelen

- Gebruik alleen slijpschijven, waarvan het opgedrukte toerental minstens even hoog is als het toerental op het typeplaatje van het apparaat.

zaamheden de accu uit het apparaat.

Restrisico's

Ook als u dit elektrische gereedschap zoals voorgeschreven bedient, blijven er altijd restrisico's bestaan. Volgende gevaren kunnen zich in verband met de constructiewijze en uitvoering van dit elektrische gereedschap voordoen:

- a) schade aan de longen, indien geen geschikte ademhalingsbescherming wordt gedragen.
- b) gehoorschade indien geen passende gehoorbescherming wordt gedragen.
- c) schade aan de gezondheid door
 - aanraking van de slijpwerk-
tuigen in de niet afgedekte
zone;
 - wegslingeren van delen van
werkstukken of beschadigde
slijpschijven.
- d) Schade aan de gezondheid,
die van hand-/armtrillingen
het gevolg zijn indien het
apparaat gedurende een lan-
gere periode gebruikt wordt
of niet zoals reglementair
voorgeschreven beheerd en
onderhouden wordt.



Waarschuwing! Dit elektrische gereedschap produceert tijdens de werking een elektromagnetisch veld. Dit veld kan in bepaalde omstandigheden actieve of passieve medische implantaten in nega-

tieve zin beïnvloeden. Om het gevaar voor ernstige of dodelijke verwondingen te verminderen, adviseren wij personen met medische implantaten, hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen voordat de machine bediend wordt.

Verdere veiligheidsinstructies voor alle toepassingen Terugslag en navenante veiligheidsinstructies

Een terugslag is de plotselinge reactie door een vasthakend of blokkerend draaiend werktuig, zoals slijpschijf, schijf, staaldraadborstel enz. Het vasthaken of blokkeren leidt tot een abrupte onderbreking van het roterende aan te sluiten werktuig. Daardoor gaat een ongecontroleerd elektrisch werktuig sneller draaien tegen de draairichting van het werktuig aan de blokkeerplaats. Als bijv. een slijpschijf in het werkstuk vast komt te zitten of blokkeert, kan de kant van de slijpschijf, die in het werkstuk gaat, verstrikt raken en daardoor de slijpschijf doen breken of een terugslag veroorzaken. De slijpschijf beweegt dan naar de gebruiker toe of van hem weg, naar gelang de draairichting van de schijf aan de blokkeerplaats. Hierbij kunnen slijpschijven ook breken. Een terugslag is het gevolg van

een verkeerd of onvakkundig gebruik van het elektrische werktuig. Dit kan worden vermeden met gepaste voorzorgsmaatregelen, die hieronder worden beschreven.

- a) Houd het elektrisch werktuig goed vast en breng uw lichaam en armen in een positie, waarin ze de terugslagkrachten kunnen opvangen. Gebruik steeds de extra greep, indien aanwezig, om een zo groot mogelijke controle te hebben over terugslagkrachten of reactiemomenten in de versnellingsmodus. De gebruiker kan met geschikte voorzorgsmaatregelen de terugslag- en reactiekrachten beheersen.
- b) Breng uw hand nooit in de buurt van roterende aan te sluiten werktuigen. Het werktuig kan bij een terugslag over uw hand bewegen.
- c) Mijd met uw lichaam de zone, waarin het elektrische werktuig bij een terugslag wordt bewogen. De terugslag drijft het elektrische werktuig in de tegenovergestelde richting van de slijpschijf aan de blokkeerplaats.
- d) Werk bijzonder voorzichtig in de buurt van hoeken, scherpe randen enz. Vermijd dat werktuigen van het werkstuk terugslaan en klem komen te zitten. Het roterende aan te sluiten werktuig neigt ertoe bij hoeken, scherpe randen of als het terugslaat, geklemd

te raken. Dit veroorzaakt een verlies van controle of een terugslag.

- e) Gebruik geen kettingzaagblad of getand zaagblad. Zulk gereedschap veroorzaakt vaak een terugslag of het verlies van controle over het elektrisch werktuig.

Bijzondere veiligheidsinstructies voor het slijpen en het doorslijpen

- a) Gebruik uitsluitend de voor uw elektrisch werktuig toegelaten slijpmiddelen en de voor deze slijpmiddelen voorziene beschermkap. Slijpmiddelen die niet bedoeld zijn voor het elektrische werktuig, kunnen niet voldoende worden afgeschermd en zijn niet veilig.
- b) Verkropte slijpschijven moeten zo voorgemonteerd worden, dat hun slijpvlak niet uitsteekt over het vlak van de beschermkaprand. Een onvakkundig gemonteerde slijpschijf die over het vlak van de beschermkaprand uitsteekt, kan niet voldoende afgeschermd worden.
- c) De beschermkap moet veilig aan het elektrische werktuig zijn aangebracht en zodanig zijn ingesteld, dat een maximale veiligheid wordt bereikt, d.w.z. het kleinst mogelijke deel van het slijpmiddel wijst open naar de gebruiker. De beschermkap moet de ge-

bruiker beschermen tegen brokstukken en toevallig contact met het slijpmiddel.

- d) Slijpmiddelen mogen alleen worden gebruikt voor de aanbevolen gebruiksdoeleinden. Bij wijze van voorbeeld: Slijp nooit met de zijkant van de doorslipschijf. Doorslipschijven zijn bestemd voor het afsnijden van materiaal met de rand van de schijf. Door zijdelingse krachthinwerking op deze slijpmiddelen kunnen ze breken.
- e) Gebruik steeds onbeschadigde spanflenzen van de juiste grootte en vorm voor de door u gekozen slijpschijf. Geschikte flenzen ondersteunen de slijpschijf en reduceren zo het risico op een breuk van de slijpschijf. Flenzen voor doorslipschijven kunnen zich onderscheiden van de flenzen voor andere slijpschijven.
- f) Gebruik geen versleten slijpschijven van grotere elektrische werktuigen. Slijpschijven voor grotere elektrische werktuigen zijn niet ontworpen voor de hogere toerentallen van kleinere elektrische werktuigen en kunnen breken.

Verdere bijzondere veiligheids-instructies voor het doorslijpen

- a) Vermijd een blokkering van de doorslipschijf of een te hoge contactdruk. Ga niet te diep snijden. Een overbelasting van de doorslipschijf ver-

hoogt de belasting en de neiging tot kantelen of blokkeren en bijgevolg de mogelijkheid tot een terugslag of een breuk van het slijpmiddel.

- b) Vermijd de zone voor en achter de roterende doorslipschijf. Als u de doorslipschijf in het werkstuk van u weg beweegt, kan in geval van een terugslag het elektrische werktuig met de draaiende schijf direct naar u worden geslingerd.
- c) Indien de doorslipschijf klem komt te zitten of u het werk onderbreekt, schakel dan het apparaat uit en houd het rustig tot de schijf tot stilstand is gekomen. Probeer nooit de nog lopende doorslipschijf uit de snede te trekken, anders kan een terugslag plaatsvinden. Stel de oorzaak voor het inklemmen vast en los ze op.
- d) Schakel het elektrische werktuig niet opnieuw in zolang het zich in het werkstuk bevindt. Laat de doorslipschijf pas het volle toerental bereiken, alvorens voorzichtig verder te snijden. In het andere geval kan de schijf vasthaken, uit het werkstuk springen of een terugslag veroorzaken.
- e) Ondersteun de platen of werkstukken om het risico op een terugslag door een geklemde doorslipschijf te reduceren. Grote werkstukken kunnen onder hun eigen gewicht doorbuigen. Het werkstuk moet aan beide kanten van de schijf worden onder-

steund, en met name zowel in de buurt van de doorslipschijf als ook aan de rand.

- f) Wees bijzonder voorzichtig bij „zakinsnijdingen“ in bestaande wanden of andere niet zichtbare gebieden. De ingebrachte doorslipschijf kan bij het snijden in gas- of waterleidingen, elektrische leidingen of andere objecten een terugslag veroorzaken.

- Laad de batterij op als het apparaat te langzaam werkt.
- Een beduidende kortere werkingstijd ondanks de opgeladen toestand geeft aan dat de accu opgebruikt is en vervangen moet worden. Gebruik uitsluitend een originele reserveaccu, die u via de klantenservice kunt verkrijgen.

Laadprocédé



Stel de accu niet bloot aan extreme omstandigheden zoals warmte en schokken. Er bestaat gevaar voor verwondingen door uitlopende elektrolytoplossing! Spoel bij contact met de ogen of met de huid de betrokken plaatsen met water of neutralisator en raadpleeg een arts.



Laad de accu uitsluitend in droge lokalen op. Het buitenste oppervlak van de accu moet schoon en droog zijn voordat u het laadtoestel aansluit. Er bestaat gevaar voor verwondingen door een elektrische schok.



Laad uitsluitend met het ingesloten, originele laadtoestel op.



Zorg ervoor dat de spanning van de netaansluiting overeenkomt met het typeplaatje op het apparaat.

- Laas de accu vóór het eerste gebruik op.

Accu aanbrengen/verwijderen



1. Om de accu (9) aan te brengen, schuift u de accu langs de geleiderail in het apparaat. De accu klikt hoorbaar vast.
2. Om de accu (9) uit het apparaat te verwijderen, drukt u de ontgrendeltoets (8) aan de accu in en trekt u de accu eruit.

Accu opladen



1. Verwijder de accu (9) uit het apparaat.
2. Schuif de accu (9) in de laadschacht van het laadtoestel (15).
3. Sluit het laadtoestel (15) op een stopcontact aan.
4. Nadat het laadprocédé beëindigd werd, verbreekt u het laadtoestel (15) van het stroomnet.
5. Trek de accu (9) uit het laadtoestel (15).

Overzicht van de LED-controle-indicaties op de lader (15):



Groene LED (13) brandt zonder geplaatste accu:
lader gereed voor gebruik.



Groene LED (13) brandt:
accu is geladen.



Rode LED (14) brandt:
accu wordt opgeladen.

Verbruikte accu's

- Een beduidend kortere werkingstijd ondanks oplading geeft aan dat de accu opgebruikt is en vervangen moet worden. Gebruik uitsluitend een origineel reserve accupack, dat u via de klantenserviceafdeling kunt verkrijgen.
- Neem in ieder geval de telkens geldende veiligheidsinstructies en ook de bepalingen en aanwijzingen met betrekking tot de bescherming van het milieu in acht (zie "Reiniging en onderhoud").

Laadtoestand van de accu nakijken

Het Laadstandindicator (**A** 6) signaleert de laadtoestand van de accu (**A** 9).

De laadtoestand van de accu wordt aangegeven doordat de corresponderende LED-lamp aanflitst, wanneer het apparaat in bedrijf is. Houd hiervoor de knop (**A** 5) ingedrukt.

rood-geel-groen => Accu volledig opgeladen

rood-geel => Accu voor ongeveer de helft opgeladen

rood => Accu moet worden opgeladen

Montage



Let op! Gevaar voor verwondingen!

- Zorg ervoor dat u voldoende plaats heeft om te werken en andere personen niet in gevaar brengt.

Beschermkap instellen

Stel de beschermkap zo op dat een vonkenregen of geloste delen noch de gebruiker noch omstaande personen kunnen treffen.

De opstelling van de beschermkap moet ook zo gebeuren dat de vonkenregen geen brandbare delen, ook omliggende, kan doen ontvlammen.



Het apparaat met doorslijpschijf mag slechts gebruikt worden met de gemonteerde beschermkap.



1. Verwijder de accu (9). Druk de ontgrendelingsknoppen van de accu (8) in en neem de accu (9) uit het apparaat.
2. Draai de beschermkap (1) in de werkpositie. De gesloten kant van de beschermkap moet steeds naar de gebruiker wijzen.

Snijd-/slijpschijf monteren/vervangen



Controleer vóór de Eerste inbedrijfstelling of de stelschroef (3) goed vastzit.

1. Druk op de spil-Vergrendeltoets (4) en houd hem ingedrukt.
2. Los de stelschroef (3) met de inbusleutel (11). U kunt de spilarreteerknop (4) weer loslaten.
3. Plaats de gewenste snijd-/slijpschijf (2) op de opnameflens (**B** 16). Het opschrift op de snijd-/slijpschijf wijst in principe naar het apparaat.

4. Plaats de spanflens (B 17) er terug op. De zijde van de klemflens (B 17) met uitsparing wijst in het algemeen naar het inzetgereedschap en dus naar de snijd-/slijpschijf (2).
5. Druk op de spilarreteerknop (4) en draai de stelschroef (3) weer vast met de inbussleutel (11). U kunt de spilarreteerknop (4) weer loslaten.



Indien op uw snijd-/slijpschijf de draairichting gemarkeerd is, houd dan rekening met de overeenkomst met de markering van de draairichting op het apparaat.

Wandmontage lader (optioneel)

U kunt de lader (15) ook aan de wand monteren.

- Breng twee schroeven met een afstand van 54 mm met behulp van pluggen op de gewenste positie van een wand.
- De schroefkop kan een diameter van 6 - 10 mm hebben.
- Laat de schroefkoppen met een afstand van ca. 10 mm tot de wand uitsteken.
- U kunt de oplader (15) met de openingen van de muurbeugel aan de twee schroeven bevestigen en de oplader tot aan de aanslag naar beneden trekken.

Bediening



Let op! Gevaar voor verwondingen!

- Gebruik uitsluitend door de fabrikant aanbevolen slijpschijven en accessoires. Het gebruik van andere aan te sluiten werktuigen en andere accessoires kan risico's op verwondingen voor u opleveren.
- Gebruik alleen slijpwerktuigen die gegevens dragen van de producent, bindingstype, afmeting en het toegelaten toerental.
- Gebruik uitsluitend slijpschijven waarvan het opgedrukte toerental minstens even hoog is als het toerental op het typeplaatje van het apparaat.
- Gebruik geen afgebroken, gesprongen of op een andere manier beschadigde slijpschijven.
- Bedien het apparaat nooit zonder beveiligingssystemen.
- **Ondersteun de platen of werkstukken om het risico op een terugslag door een geklemde doorslijpschijf te reduceren.** Grote werkstukken kunnen onder hun eigen gewicht doorbuigen. Het werkstuk moet aan beide kanten van de schijf worden ondersteund, en met name zowel in de buurt van de doorslijpschijf als ook aan de rand.



Houd de handen uit de buurt van de schijf als het apparaat in werking is. Er bestaat gevaar voor verwondingen.



Instructies voor de vervanging:

- Bedien het apparaat nooit zonder beveiliging.
- Zorg ervoor dat het toerental dat vermeld is op de slijpschijf gelijk of groter is dan het opgegeven nominaal toerental van het apparaat.
- Zorg ervoor dat de afmetingen van de slijpschijf bij het apparaat passen.
- Gebruik uitsluitend slijpschijven in perfecte staat (geluidsproef: u krijgt een heldere klank als u erop slaat met een plastic hamer).
- Boor een te klein bevestigingsgat van de slijpschijf niet achteraf verder open.
- Gebruik geen gescheiden reduceerbussen of adapters om slijpschijven met een groot gat passend te maken.
- Gebruik geen zaagbladen.
- Om slijpwerktuigen te spannen, mogen alleen de meegeleverde spanflenzen worden gebruikt. De tussenlagen tussen spanflens en slijpwerktuigen moeten bestaan uit elastische stoffen zoals rubber, zacht karton enz.



Schakel het apparaat uit en haal de accu uit het apparaat, vóór u het apparaat onderhoudt.



Draag bij het vervangen van snijd-/slijpschijven beschermende handschoenen om snijwonden te vermijden.



De stelschroef (A 3) mag niet te vast aangedraaid worden, om een breken van de snijd-/slijpschijf (A 2) te vermijden.

In- en uitschakelen

1. Voor het inschakelen, schuift u de aan-/uit-schakelaar (5) naar voren. Het apparaat schakelt in en loopt aan. Voor het inschakelen kunt u de aan-/uit-schakelaar (5) naar voren kantelen.
2. Om het apparaat uit te schakelen, kantelt u de aan-/uitschakelaar (5) naar achteren. Het apparaat wordt uitgeschakeld.

Wacht na het inschakelen tot het apparaat het maximale toerental heeft bereikt. Begin dan pas te slijpen.



De schijf draait nog, nadat het apparaat werd uitgeschakeld. Er bestaat gevaar voor verwondingen.

Proefrun:

Voer – voordat u voor de eerste keer werkt en na elke wissel van de slijpschijf – een proefrun zonder belasting door. Schakel het apparaat onmiddellijk uit wanneer de schijf niet rond draait, wanneer er aanzienlijke trillingen opduiken of wanneer er abnormale geluiden te horen zijn.

Werkinstructies

Doorslijpschijven:



Gebruik nooit ruwslijpschijven voor het doorslijpen !

Er mogen alleen gekeurde, vezelstofversterkte doorslip- of slijpschijven worden gebruikt.

Werk in principe met geringe snelheid. Oefen slechts matige druk op het werkstuk uit.

Werk steeds met parallelle bewegingen. Zo wordt het apparaat niet ongecontroleerd uit de snede geduwd.

Steen doorslijpen:

- Gebruik voor het doorslijpen van steen bij voorkeur een diamantdoorslijpschijf.
- Zorg bij doorslijpwerkzaamheden in steen voor een oldoende stofafzuiging.
- Draag een stofmasker.
- Het elektrische gereedschap mag alleen worden gebruikt voor droog doorslijpen en droog schuren.

Bouwkundige aspecten:

Voor sleuven in dragende muren geldt norm DIN 1053 deel 1 of gelden landspecifieke bepalingen. Deze voorschriften moeten besteld in acht worden genomen. Raadpleeg voor het begin van de werkzaamheden de verantwoordelijke bouwkundige, architect of met de leiding belaste bouwopzichter.

Grof polijsten:



Gebruik nooit doorslijpschijven voor het opruwen !

Oefen slechts matige druk op het werkstuk uit. Beweeg het apparaat gelijkmatig weg en weer.

Bij een werkhoeck van 30° of 40° bereikt u bij het grof slijpen het beste resultaat.

Reiniging en onderhoud



Laat werkzaamheden, die niet zijn beschreven in deze handleiding, uitvoeren door een gespecialiseerde werkplaats. Gebruik uitsluitend originele onderdelen.



Schakel het apparaat uit en verwijder vóór alle werkzaamheden de accu uit het apparaat.

Voer volgende reinigings- en onderhoudswerkzaamheden regelmatig door. Daardoor is een lang en gebruikbaar gebruik gegarandeerd.

Controleer het apparaat voor elk gebruik op duidelijke gebreken, zoals losse, versleten of beschadigde onderdelen, correct vastzittende schroeven of andere delen. Controleer in het bijzonder de slijpschijf. Vervang beschadigde onderdelen.

Reiniging



Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen. Chemische substanties kunnen de plastieken delen van het apparaat aantasten. Reinig het apparaat nooit onder stromend water.

- Reinig het apparaat grondig na elk gebruik.
- Reinig de verluchttingsopeningen en de buitenkant van het apparaat met een zachte borstel, een penseel of een doek.

Bewaring

- Bewaar het apparaat op een droge en stofvrije plaats en buiten het bereik van kinderen.
- Vermijd tijdens de opslag extreme koude of hitte opdat de accu niet aan vermogen inboet.
- Neem de accu vóór een langer durende opslag (bijvoorbeeld overwintering) uit het apparaat.
- Slijpschijven moeten droog en op de hoge rand worden bewaard en mogen niet worden gestapeld.

Verwerking en milieubescherming

Neem de accu uit het toestel en breng het toestel, de accu, de accessoires en de verpakking naar een milieuvriendelijke recycling.



Machines horen niet bij huishoudelijk afval thuis.



Werp de accu's niet in het huisvuil, het vuur (explosiegevaar) of het water. Beschadigde accu's kunnen schadelijk zijn voor het milieu en uw gezondheid indien giftige dampen of vloeistoffen vrijkomen.

- Lever uw apparaat in bij een recyclepunt. De gebruikte kunststof en metalen delen kunnen per soort worden gescheiden en zo geschikt worden gemaakt voor hergebruik. Voor vragen hieromtrent kunt u terecht bij ons servicecenter.
- Verwijder de accu's in ontladen toestand. Wij raden aan dat u de polen afdekt met een plakband ter bescher-

ming tegen een kortsluiting. Open de accu niet.

- Verwijder de accu's volgens de lokale voorschriften. Geef de accu's af op een inzamelplaats voor oude accu's, vanwaar ze naar een milieuvriendelijke recycling gebracht worden. Consulteer hiertoe uw lokale vuilophaaldienst of ons servicecentrum.
- De afvalverwijdering van uw defecte ingezonden apparaten voeren wij gratis door.

Garantie

Geachte cliënte, geachte klant, U krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop. Ingeval van gebreken aan dit product heeft u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint met de datum van aankoop. Gelieve de originele kassabon goed te bewaren. Dit document wordt als bewijs van de aankoop benodigd. Indien er zich binnen drie jaar, te rekenen vanaf de datum van aankoop van dit product, een materiaal- of fabricagefout voordoet, wordt het product door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd of vervangen. Deze garantievergoeding stelt voorop dat binnen de termijn van drie jaar het defecte apparaat en het bewijs van aankoop (kassabon) voorgelegd en dat schriftelijk kort beschreven wordt, waarin het gebrek bestaat en wanneer het zich voorgedaan heeft.

Als het defect door onze garantie gedekt is, krijgt u het gerepareerde of een nieuw

product terug. Met herstelling of uitwisseling van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke kwaliteitsgarantie

De garantieperiode wordt door de garantievergoeding niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij de aankoop bestaande beschadigingen en gebreken moeten onmiddellijk na het uitpakken gemeld worden. Na het verstrijken van de garantieperiode tot stand komende reparaties worden tegen verplichte betaling van de kosten uitgevoerd.

Omvang van de garantie

Het apparaat werd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en vóór aflevering nauwgezet getest.

De garantievergoeding geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die aan een normale slijtage blootgesteld zijn en daarom als aan slijtage onderhevige onderdelen beschouwd kunnen worden (b.v. slijpschijf, spanflens) of op beschadigingen aan breekbare onderdelen (b.v. schakelaars).

Deze garantie valt weg wanneer het product beschadigd, niet oordeelkundig gebruikt of niet onderhouden werd. Voor een vakkundig gebruik van het product dienen alle in de gebruiksaanwijzing vermelde aanwijzingen nauwgezet in acht genomen te worden. Gebruiksdoeleinden en handelingen, die in de gebruiksaanwijzing afgeraden worden of waarvoor gewaarschuwd wordt, dienen onvoorwaardelijk vermeden te worden.

Het product is uitsluitend voor het privé- en niet voor het commerciële gebruik bestemd. Bij een verkeerde of onoordeelkundige behandeling, toepassing van geweld en bij ingrepen, die niet door het door ons geautoriseerde servicefiliaal doorgevoerd werden, valt de garantie weg.

Afhandeling ingeval van garantie

Gelieve aan de volgende aanwijzingen gevolg te geven om een snelle behandeling van uw verzoek te garanderen:

- Gelieve voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN 297696) als bewijs van de aankoop klaar te houden.
- Gelieve het artikelnummer uit het typeplaatje.
- Indien er zich functiefouten of andere gebreken voordien, contacteert u in eerste instantie de hierna vernoemde serviceafdeling **telefonisch** of per **e-mail**. U krijgt dan bijkomende informatie over de afhandeling van uw klacht.
- Een als defect geregistreerd product kunt u, na overleg met onze klantenservice, mits toevoeging van het bewijs van aankoop (kassabon) en de vermelding, waarin het gebrek bestaat en wanneer het zich voorgedaan heeft, voor u franco naar het u medegedeelde serviceadres zenden. Om problemen bij de acceptatie en extra kosten te vermijden, maakt u onvoorwaardelijk uitsluitend gebruik van het adres, dat u medegedeeld wordt. Zorg ervoor dat de verzending niet ongefrankeerd, als volumegoed, per expresse of via een andere speciale verzendingswijze plaatsvindt. Gelieve het apparaat met inbegrip van alle bij de aankoop bij-

geleverde accessoires in te zenden en voor een voldoende veilige transportverpakking te zorgen.

Reparatieservice

U kunt reparaties, **die niet onder de garantie vallen**, tegen berekening door ons servicefiliaal laten doorvoeren. Zij maakt graag voor u een kostenraming op. Wij kunnen uitsluitend apparaten behandelen, die voldoende verpakt en gefrankeerd ingezonden werden.

Opgelet: Gelieve uw apparaat gereinigd en met een aanwijzing op het defect naar ons servicefiliaal te zenden.

Ongefrankeerd – als volumegoed, per expresse of via een andere speciale verzendingswijze – ingezonden apparaten worden niet geaccepteerd.

De afvalverwerking van uw defecte ingezonden apparaten voeren wij gratis door.

Service-Center

NL **Service Nederland**
Tel.: 0900 0400223
(0,10 EUR/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.nl
IAN 297696

BE **Service België**
Tel.: 070 270 171
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.be
IAN 297696

Importeur

Gelieve in acht te nemen dat het volgende adres geen serviceadres is. Contacteer in eerste instantie het hoger vermelde servicecenter.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Duitsland
www.grizzly-service.eu

Foutopsporing



Schakel het apparaat uit en verwijder de batterij uit het apparaat voordat u onderhoud pleegt aan het apparaat.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Foutherstel
Apparaat start niet	Spanning ontbreekt Huiszekering wordt aangesproken	Stopcontact, netsnoer, leiding, stekker controleren of reparatie door elektriciën, huiszekering controleren
	Aan-/uitschakelaar defect	Reparatie door klantenservice
	Motor defect	
Slijpwerktuig beweegt niet, hoewel motor draait	Slijpschijfmoer los	Slijpschijfmoer vastdraaien (zie „Schijf vervangen“)
	Werkstuk, werkstukresten of resten van slijpwerktuigen blokkeren de aandrijving	Belemmeringen verwijderen
Motor wordt trager en blijft staan	Apparaat wordt door werkstuk overbelast	Druk op slijpwerktuig verlagen
		Werkstuk ongeschikt
Slijpschijf loopt niet rond, abnormale geluiden zijn te horen	Slijpschijfmoer los	Slijpschijfmoer vastdraaien (zie „Schijf vervangen“)
	Slijpschijf defect	Slijpschijf vervangen

Reserveonderdelen/Accessoires

Reserveonderdelen en accessoires verkrijgt u op
www.grizzly-service.eu

Indien u geen Internet hebt, neem dan telefonisch contact op met het Service-Center (zie „Service-Center“ pagina 75). Hou de onderstaande bestelnummers klaar.

Pos. Benaming Artikel-Nr.

A	9	Accu.....	80001137
	15	Oplader EU.....	80001316
	2	Slijpschijf	30211074

B	17+3	Spanflens met Stelschroef	91100646
----------	------	---------------------------------	----------

i We raden u aan de batterij alleen te gebruiken met de bijbehorende oplader.

Inhalt

Einleitung	78
Bestimmungsgemäße Verwendung	78
Allgemeine Beschreibung	79
Lieferumfang	79
Funktionsbeschreibung	79
Übersicht	79
Technische Daten	79
Sicherheitshinweise	80
Symbole und Bildzeichen	81
Weitere Bildzeichen auf der Trennscheibe	81
Bildzeichen auf dem Akku	81
Bildzeichen auf dem Ladegerät	81
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	82
Sicherheitshinweise für alle Anwendungen	88
Weiterführende Sicherheitshinweise ..	90
Weitere Sicherheitshinweise für alle Anwendungen	91
Ladevorgang	94
Akku entnehmen / einsetzen	95
Akku aufladen	95
Verbrauchte Akkus	95
Ladezustand des Akkus prüfen	95
Montage	95
Schutzhaube einstellen	95
Trenn-/Schleifscheibe montieren/ wechseln	96
Wandmontage Ladegerät (optional)	96
Bedienung	96
Ein- und Ausschalten	98
Arbeitshinweise	98
Reinigung und Wartung	99
Reinigung	99
Lagerung	99
Entsorgung/ Umweltschutz	99
Garantie	100
Reparatur-Service	101
Service-Center	101

Importeur	101
Fehlersuche	102
Ersatzteile/Zubehör	103
Original EG-Konformitäts-erklärung	109

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



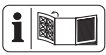
Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Akku-Winkelschleifer ist ein Gerät zum Trennen und Schleifen von Metall-, Stein- und Holzwerkstoffen, Kunststoff, Fliesen und Nichteisen-Metallen (NE-Metallen) ohne Verwendung von Wasser. Für alle anderen Anwendungsarten (z.B. Trennen/Schleifen mit einer Kühlflüssigkeit, oder Trennen/Schleifen gesundheitsgefährdender Materialien wie Asbest) ist das Gerät nicht vorgesehen.

Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Allgemeine Beschreibung



Die Abbildung der wichtigsten Funktionsteile finden Sie auf der vorderen Ausklappseite.

Lieferumfang

Packen Sie das Gerät aus und kontrollieren Sie, ob es vollständig ist. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Gerät
- Trennscheibe (vormontiert)
- Ladegerät
- Akku
- Innensechskantschlüssel (4 mm)
- Aufbewahrungskoffer
- Originalbetriebsanleitung

Funktionsbeschreibung

Der Akku-Winkelschleifer ist zum Trennen und Schleifen von Metall-, Stein- und Holzwerkstoffen, Kunststoff, Fliesen und Nicht-eisen-Metallen (NE-Metallen) geeignet. Für die einzelnen Anwendungen sind jeweils spezielle Scheiben vorgesehen. Beachten Sie die Angaben der Scheibenhersteller. Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Übersicht

- | | | |
|----------|----|-----------------------------------|
| A | 1 | Schutzhaube |
| | 2 | Trennscheibe |
| | 3 | Spannschraube |
| | 4 | Spindel-Arretiertaste |
| | 5 | Ein-/Ausschalter |
| | 6 | Akku-Ladezustandsanzeige (3 LEDs) |
| | 7 | Handgriff |
| | 8 | Entriegelungstaste Akku |
| | 9 | Akku |
| | 10 | Aufbewahrungskoffer |
| | 11 | Innensechskantschlüssel |
| B | 12 | Netzanschlussleitung Ladegerät |
| | 13 | Grüne LED |
| | 14 | Rote LED |
| | 15 | Ladegerät |
| | 16 | Aufnahmeflansch |
| | 17 | Spannflansch |

Technische Daten

Akku-Winkelschleifer

.....	PWSA 12-Li A1
Motorspannung	12 V \approx
Bemessungsdrehzahl (n)	19500 min ⁻¹
Abmessungen Trenn-/Schleifscheibe	Ø 76 x 10 mm
Bohrung	Ø 10 mm
Maximaler Durchmesser Trenn-/Schleifscheibe	Ø 76 mm
Stärke Trenn-/Schleifscheiben max. 6,5 mm	
Schleifspindelgewinde	M5
Schutzart	IPX0
Schalldruckpegel (L _{pA})	64,7 dB(A); K _{pA} = 3 dB
Schalleistungspegel (L _{WA}) gemessen	75,7 dB(A); K _{WA} = 3 dB
Schwingungswert (a _h)	2,37 m/s ² ; K = 1,5 m/s ²

Akku (Li-Ion) PAP 12-Li A1

Anzahl der Batteriezellen..... 3
 Model (Type)..... C18650P
 Nennspannung 12 V==
 Kapazität..... 2,0 Ah
 Ladezeit..... ca. 1 h

Ladegerät PLG 12-Li A1

Nennaufnahme..... 40 W
 Eingangsspannung/
 Input..... 220-240 V~, 50 Hz
 Ausgangsspannung/
 Output..... 12 V== 2,4 A
 Schutzklasse..... I II
 Schutzart IPXO

Es handelt sich bei den Schwingungswerten um Maximalwerte, die mit der mitgelieferten Trennscheibe ermittelt wurden. Die tatsächlichen Schwingungswerte können abhängig von dem eingesetzten Zubehör variieren.

Die Schwingungswerte werden weiterhin durch die Handhabung des Anwenders beeinflusst.

**Trennscheibe PTS 76
 (aus Lieferumfang):**

Leerlaufgeschwindigkeit
 n_0 max. 20300 min⁻¹
 Scheibengeschwindigkeit ... max. 80 m/s*
 Außendurchmesser Ø 76 mm
 Bohrung..... Ø 10 mm
 Dicke..... 1 mm

* Die Trennscheibe muss einer Umlaufgeschwindigkeit von 80 m/s standhalten.

Sie können alle in dieser Betriebsanleitung genannten Schleifwerkzeuge verwenden.

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.



Warnung:

Der Schwingungsemissionswert kann sich während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird.

Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Sicherheitshinweise











ACHTUNG!
 Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten. Lesen Sie alle diese Hinwei-





se, bevor Sie dieses Elektrowerkzeug benutzen, und bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.

Symbole und Bildzeichen





Bildzeichen auf dem Gerät:


-  Achtung!
-  Betriebsanleitung lesen!
-  Tragen Sie Gehörschutz
-  Tragen Sie Augenschutz
-  Tragen Sie einen Atemschutz
-  Gefahr durch Schnittverletzungen!
Tragen Sie schnittsichere Handschuhe
-  Drehrichtung
-  Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll


Weitere Bildzeichen auf der Trennscheibe:


-  Nicht zulässig für Seitenschleifen
-  Nicht zulässig für Nassschleifen
-  Keine defekte Scheiben verwenden
-  Sicherheitsschuhe tragen

Bildzeichen auf dem Akku:



-  Betriebsanleitung lesen!
-  Werfen Sie den Akku nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser.
-  Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aus und legen Sie ihn nicht auf Heizkörpern ab (max. 45 °C).
-  Lagern Sie den Akku in geladenem Zustand

 Der Akku benötigt eine Umgebungstemperatur von +10 °C bis + 40 °C

 Der Akku darf nicht mit Wasser in Berührung kommen.

 Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Bildzeichen auf dem Ladegerät:

-  Achtung!
-  Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

 Das Ladegerät ist nur zur Verwendung in Räumen geeignet.

T2A
 Gerätesicherung


 Schutzklasse II (Doppelisolierung)


 Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.


 LED-Anzeige während des Ladevorgangs.

Symbole in der Betriebsanleitung:

 **Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden.**

 **Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personenschäden durch einen elektrischen Schlag.**

 Gebotszeichen (anstelle des Ausrufungszeichens ist das Gebot erläutert) mit Angaben zur Verhütung von Schäden.

 Hinweiszeichen mit Informationen zum besseren Umgang mit dem Gerät.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

 **WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

Arbeitsplatzsicherheit:

- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

- **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

Elektrische Sicherheit:



Vorsicht: So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen durch elektrischen Schlag:

- **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

- **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Wenn Sie mit dem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages. Benutzen Sie einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Auslösestrom von 30 mA oder weniger.

Sicherheit von Personen:



Vorsicht: So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen:

- **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit dem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese geschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs:

- **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/ oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- **Bewahren Sie das unbenutzte Elektrowerkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren**

und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch des Elektrowerkzeuges für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- **Laden Sie den Akku nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

- **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

Service

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Spezielle Sicherheitshinweise für Akkugeräte

- **Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen.** Das Einsetzen eines Akkus in ein Elektrowerkzeug, das eingeschaltet ist, kann zu Unfällen führen.
- **Laden Sie Ihren Akku nur im Innenbereich auf, weil das Ladegerät nur dafür bestimmt ist.**
- **Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu reduzieren, ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose heraus, bevor Sie es reinigen.**
- **Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aus und legen Sie ihn nicht auf Heizkörpern ab.** Hitze schadet dem Akku und es besteht Explosionsgefahr.
- **Lassen Sie einen erwärmten Akku vor dem Laden abkühlen.**
- **Öffnen Sie den Akku nicht und vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung des Akkus.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses und es können Dämpfe austreten, die die Atemwege reizen. Sorgen Sie für Frischluft und nehmen Sie bei Beschwerden zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.

- **Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien!**

Richtiger Umgang mit dem Akkuladegerät

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- **Verwenden Sie zum Laden des Akkus ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.** Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- **Überprüfen Sie vor jeder Benutzung Ladegerät, Kabel und Stecker und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Benutzen Sie ein defektes Ladegerät nicht und öffnen Sie es nicht selbst.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- **Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit den Angaben des Typenschildes auf dem Ladegerät übereinstimmt.** Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- **Halten Sie das Ladegerät sauber und fern von Nässe und Regen. Benutzen Sie das Ladegerät niemals im Freien.** Durch Verschmutzung und das Eindringen von Wasser erhöhen sich das Risiko eines elektrischen Schlags.
- **Das Ladegerät darf nur mit den zugehörigen Original-Akkus betrieben werden.** Das Laden von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- **Vermeiden Sie mechanische Beschädigungen des Ladegerätes.** Sie können zu inneren Kurzschlüssen führen.
- **Das Ladegerät darf nicht auf brennbarem Untergrund (z.B. Papier, Textilien) betrieben werden.** Es besteht Brandgefahr wegen der beim Laden auftretenden Erwärmung.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kun-

dendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Der Akku Ihres Gerätes wird nur teilweise vorgeladen geliefert und muss vor Gebrauch zum ersten Mal richtig aufgeladen werden. Stecken Sie den Akku in den Sockel ein und schließen Sie das Ladegerät ans Stromnetz an.
- Ziehen Sie den Netzstecker wenn der Akku voll aufgeladen ist und trennen Sie den Akku vom Ladegerät.
- Lassen Sie Ihre Akku nicht kontinuierlich aufladen. Das kann die Akkuzellen beschädigen. Anmerkung: Ständiges Nachladen kleiner Kapazitäten kann die Akkuzellen beschädigen. Nur nachladen, wenn das Gerät zu langsam läuft.
- Laden Sie in dem Ladegerät keine nichtaufladbaren Batterien auf.

Sicherheitshinweise für alle Anwendungen

Gemeinsame Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen:

- **Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Schleifer und Trennschleifmaschine. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten.** Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.
- **Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Sandpapierschleifen, Arbeiten mit Drahtbürsten und Polieren.** Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.
- **Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde.** Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
- **Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- **Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeuges entsprechen.** Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.

- **Einsatzwerkzeuge mit Gewindeinsatz müssen genau auf das Gewinde der Schleifspindel passen. Bei Einsatzwerkzeugen, die mittels Flansch montiert werden, muss der Lochdurchmesser des Einsatzwerkzeuges zum Aufnahmedurchmesser des Flansches passen.**
Einsatzwerkzeuge, die nicht genau am Elektrowerkzeug befestigt werden, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- **Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs auf und lassen Sie das Gerät 1 Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen.**

Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in dieser Testzeit.

- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhalten.** Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- **Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfliegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das**

Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann. Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

- **Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.** Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen.** Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.** Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien.** Funken können diese Materialien entzünden.
- **Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern.**

Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Weiterführende Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie nur Trenn-/Schleifscheiben, deren aufgedruckte Drehzahl mindestens so hoch ist wie die auf dem Typenschild des Gerätes angegebene.
- Unterziehen Sie die Trenn-/Schleifscheibe vor dem Gebrauch einer Sichtprüfung. Verwenden Sie keine beschädigten oder verformten Trenn-/Schleifscheiben. Wechseln Sie eine abgenutzte Trenn-/Schleifscheibe aus.
- Achten Sie darauf, dass beim Trennen oder Schleifen entstehende Funken keine Gefahr hervorrufen, z. B. Personen treffen oder entflammbare Substanzen entzünden.
- Tragen Sie beim Trennen oder Schleifen stets eine Schutzbrille, Sicherheitshandschuhe, einen Atemschutz und einen Gehörschutz.
- Halten Sie nie die Finger zwischen Trenn-/Schleifscheibe und Funkenschutz oder in die Nähe der Schutzhaube. Es besteht Gefahr durch Quetschen.
- Die rotierenden Teile des Gerätes können aus funktionellen Gründen nicht abgedeckt werden. Gehen Sie daher mit Bedacht vor und sichern Sie das Werkstück gut, um ein Ver-

- rutschen zu vermeiden, wodurch Ihre Hände mit der Trenn-/Schleifscheibe in Berührung kommen könnten.
- Das Werkstück wird beim Trennen heiß. Nicht an der bearbeiteten Stelle anfassen, lassen Sie es abkühlen. Es besteht Verbrennungsgefahr. Verwenden Sie kein Kühlmittel oder ähnliches.
 - Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder nach der Einnahme von Alkohol oder Tabletten. Legen Sie immer rechtzeitig eine Arbeitspause ein.
 - Schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie den Akku aus dem Gerät, bevor Sie das Gerät warten.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

- a) Lungenschäden, falls kein geeigneter Atemschutz getragen wird.
- b) Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- c) Gesundheitsschäden durch
 - Berührung der Schleifwerkzeuge im nicht abgedeckten Bereich;
 - Herausschleudern von Teilen aus Werkstücken oder

beschädigten Schleifscheiben.

- d) Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.



Warnung! Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor die Maschine bedient wird.

Weitere Sicherheitshinweise für alle Anwendungen

Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeuges, wie Schleifscheibe, Schleiffeller, usw. Verhaken oder Blockieren führen zu einem abrupten Stopp des rotierenden

Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an die Blockierstelle beschleunigt. Wenn z.B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen. Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben.** Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- b) **Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** Das Ein-

satzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.

- c) **Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- d) **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verklemmen. Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt dazu, sich zu verklemmen.** Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.
- e) **Verwenden Sie kein Ketten- oder gezähntes Sägeblatt.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.

Besondere Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen

- a) **Verwenden Sie ausschließlich die für Ihr Elektrowerkzeug zugelassenen Schleifkörper und die für diese Schleifkörper vorgesehene Schutzhaube.** Schleifkörper, die nicht für das Elektrowerkzeug vorgesehen sind, können nicht ausreichend

abgeschirmt werden und sind unsicher.

- b) **Gekröpfte Schleifscheiben müssen so vormontiert werden, dass ihre Schleiffläche nicht über der Ebene des Schutzhaubenrandes hervorsteht.** Eine unsachgemäß montierte Schleifscheibe, die über die Ebene des Schutzhaubenrandes hinausragt, kann nicht ausreichend abgeschirmt werden.
- c) **Die Schutzhaube muss sicher am Elektrowerkzeug angebracht und für ein Höchstmaß an Sicherheit so eingestellt sein, das der kleinstmögliche Teil des Trennkörpers offen zum Bediener zeigt.** Die Schutzhaube hilft, die Bedienperson vor Bruchstücken, zufälligem Kontakt mit dem Trennkörper sowie Funken, die Kleidung entzünden könnten, zu schützen.
- d) **Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe.** Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.
- e) **Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe.** Geeignete Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern

so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs. Flansche für Trennscheiben können sich von den Flanschen für andere Schleifscheiben unterscheiden.

- f) **Verwenden Sie keine abgenutzten Schleifscheiben von größeren Elektrowerkzeugen.** Schleifscheiben für größere Elektrowerkzeuge sind nicht für die höheren Drehzahlen von kleineren Elektrowerkzeugen ausgelegt und können brechen.

Weitere besondere Sicherheitshinweise zum Trennschleifen

- a) **Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus.** Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Trennkörperbruchs.
- b) **Meiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe.** Wenn Sie die Trennscheibe im Werkstück von sich wegbewegen, kann im Falle eines Rückschlags das Elektrowerkzeug mit der sich drehenden Scheibe direkt auf Sie zugeschleudert werden.
- c) **Falls die Trennscheibe verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie**

das Gerät aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen. Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.

- d) **Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen.** Andernfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.
- e) **Stützen Sie Platten oder Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern.** Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe der Trennscheibe als auch an der Kante.
- f) **Seien Sie besonders vorsichtig bei „Tauchschnitten“ in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Die eintauchende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder andere Objekte einen Rückschlag verursachen.

Ladevorgang



Setzen Sie den Akku nicht extremen Bedingungen wie Wärme und Stoß aus. Es besteht Verletzungsgefahr durch auslaufende Elektrolytlösung! Spülen Sie bei Augen-Haut-Kontakt die betroffenen Stellen mit Wasser oder Neutralisator und suchen Sie einen Arzt auf.



Laden Sie den Akku nur in trockenen Räumen auf. Die Außenfläche des Akkus muss sauber und trocken sein, bevor Sie das Ladegerät anschließen. Es besteht die Gefahr von Verletzungen durch Stromschlag.



Laden Sie nur mit beiliegendem Original-Ladegerät auf.



Achten Sie darauf, dass die Spannung des Netzanschlusses mit dem Typenschild am Gerät übereinstimmt.

- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch auf.
- Laden Sie den Akku nach, wenn das Gerät zu langsam läuft.
- Eine wesentlich verkürzte Betriebszeit trotz Aufladung zeigt an, dass der Akku verbraucht ist und ersetzt werden muss. Verwenden Sie nur einen Original-Ersatzakku, den Sie über den Kundendienst beziehen können.

Akku entnehmen / einsetzen

- A**
1. Zum Einsetzen des Akkus (9) schieben Sie den Akku entlang der Führungsschiene in das Gerät. Er rastet hörbar ein.
 2. Zum Herausnehmen des Akkus (9) aus dem Gerät drücken Sie die Entriegelungstasten (8) am Akku und ziehen den Akku heraus.

Akku aufladen

- C**
1. Nehmen Sie gegebenenfalls den Akku (9) aus dem Gerät.
 2. Schieben Sie den Akku (9) in den Ladeschacht des Ladegerätes (15).
 3. Schließen Sie das Ladegerät (15) an eine Steckdose an.
 4. Nach erfolgtem Ladevorgang trennen Sie das Ladegerät (15) vom Netz.
 5. Ziehen Sie den Akku (9) aus dem Ladegerät (15).

Übersicht der LED-Kontrollanzeigen auf dem Ladegerät (15):



Grüne LED (13) leuchtet ohne eingesetzten Akku:
Ladegerät betriebsbereit.



Grüne LED (13) leuchtet:
Akku ist geladen.



Rote LED (14) leuchtet:
Akku lädt.

Verbrauchte Akkus

- Eine wesentlich verkürzte Betriebszeit trotz Aufladung zeigt an, dass der Akku verbraucht ist und ersetzt werden muss. Verwenden Sie nur einen Ersatz-Akku, den Sie über den Kundendienst beziehen können.
- Beachten Sie in jedem Falle die jeweils gültigen Sicherheitshinweise sowie Bestimmungen und Hinweise zum Umweltschutz (siehe „Entsorgung/Umweltschutz“).

Ladezustand des Akkus prüfen

Die Ladezustandsanzeige (**A** 6) signalisiert den Ladezustand des Akkus (**A** 9).

- Der Ladezustand des Akkus wird durch Aufleuchten der entsprechenden LED-Leuchte angezeigt, wenn das Gerät in Betrieb ist. Halten Sie dafür den Einschalter (**A** 5) gedrückt.

rot-gelb-grün => Akku vollgeladen

rot-gelb => Akku ca. zur Hälfte geladen

rot => Akku muss geladen werden

Montage



Achtung! Verletzungsgefahr!

- Achten Sie darauf, zum Arbeiten genügend Platz zu haben und andere Personen nicht zu gefährden.

Schutzhaube einstellen

Stellen Sie die Schutzhaube so ein, dass ein Funkenflug oder abgelöste Teile weder den Anwender noch umstehende Personen treffen können.

Die Stellung der Schutzhaube hat ebenfalls so zu erfolgen, dass der Funkenflug brennbare Teile, auch umliegend, nicht entzündet.



Das Gerät darf nur mit montierter Schutzhaube betrieben werden.



1. Entnehmen Sie den Akku (9). Drücken Sie hierzu die Entriegelungstasten Akku (8) und ziehen Sie den Akku (9) aus dem Gerät.
2. Drehen Sie die Schutzhaube (1) in Arbeitsposition. Die geschlossene Seite der Schutzhaube muss stets zum Bediener zeigen.

Trenn-/Schleifscheibe montieren/wechseln



Kontrollieren Sie vor der Erstinbetriebnahme den festen Sitz der Spannschraube (3).

1. Drücken Sie die Spindel-Arretiertaste (4) und halten Sie diese gedrückt.
2. Lösen Sie die Spannschraube (3) mit dem Innensechskantschlüssel (11). Sie können die Spindel-Arretiertaste (4) wieder loslassen.
3. Setzen Sie die gewünschte Trenn-/Schleifscheibe (2) auf den Aufnahmeflansch (B 16). Die Beschriftung der Trenn-/Schleifscheibe zeigt grundsätzlich zum Gerät.
4. Setzen Sie den Spannflansch (B 17) wieder auf. Die Seite des Spannflansches (B 17) mit Aussparung zeigt grundsätzlich zum

Einsatzwerkzeug und somit zur Trenn-/Schleifscheibe (2).

5. Drücken Sie die Spindel-Arretiertaste (4) und ziehen Sie die Spannschraube (3) mit dem Innensechskantschlüssel (11) wieder fest. Sie können die Spindel-Arretiertaste (4) wieder loslassen.



Ist auf Ihrer Trenn-/Schleifscheibe die Drehrichtung gekennzeichnet, so achten Sie auf die Übereinstimmung mit der Kennzeichnung der Drehrichtung auf dem Gerät.

Wandmontage Ladegerät (optional)

Sie können das Ladegerät (15) auch an der Wand montieren.

- Bringen Sie zwei Schrauben im Abstand von 54 mm mit Hilfe von Dübeln an der Wunschposition einer Wand an.
- Der Schraubenkopf kann einen Durchmesser von 6 - 10 mm haben.
- Lassen Sie die Schraubenköpfe mit ca. 10 mm Abstand zur Wand hervorstehen.
- Sie können das Ladegerät (15) mit den Öffnungen der Wandhalterung an die beiden Schrauben ansetzen und das Ladegerät auf Anschlag nach unten ziehen.

Bedienung



Achtung! Verletzungsgefahr!

- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Trenn-/Schleifscheibe und Zubehörteile. Der

Gebrauch anderer Einsatzwerkzeuge und anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

- Verwenden Sie nur Trenn-/Schleifwerkzeuge, die Angaben tragen über Hersteller, Art der Bindung, Abmessung und zulässige Umdrehungszahl.
 - Verwenden Sie nur Trenn-/Schleifscheiben, deren aufgedruckte Drehzahl mindestens so hoch ist wie die auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Drehzahl.
 - Verwenden Sie keine abgebrochenen, gesprungenen oder anderweitig beschädigten Trenn-/Schleifscheiben.
 - Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Schutzeinrichtungen.
- **Stützen Sie Platten oder Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern.** Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Trennscheibe abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe der Trennscheibe als auch an der Kante



Halten Sie Ihre Hände von der Trennscheibe fern, wenn das Gerät in Betrieb ist. Es besteht Verletzungsgefahr.



Hinweise zum Wechseln:

- Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Schutzeinrichtungen.

- Vergewissern Sie sich, dass die auf der Trenn-/Schleifscheibe angegebene Drehzahl gleich oder größer als die Bemessungs-Leerlaufdrehzahl des Gerätes ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Maße der Trenn-/Schleifscheibe zum Gerät passen.
- Benutzen Sie nur einwandfreie Trenn-/Schleifscheibe (Klangprobe: sie haben beim Anschlagen mit einem Plastikhammer einen klaren Klang).
- Bohren Sie eine zu kleine Aufnahmebohrung der Trenn-/Schleifscheibenicht nachträglich auf.
- Verwenden Sie keine getrennten Reduzierbuchsen oder Adapter, um Trenn-/Schleifscheibe mit großem Loch passend zu machen.
- Verwenden Sie keine Sägeblätter.
- Zum Aufspannen der Trenn-/Schleifwerkzeuge dürfen nur die mitgelieferten Spannflansche verwendet werden. Die Zwischenlagen zwischen Spannflansch und Trenn-/Schleifwerkzeuge müssen aus elastischen Stoffen z.B. Gummi, weicher Pappe usw., bestehen.



Schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie den Akku aus dem Gerät, bevor Sie das Gerät warten.



Tragen Sie beim Trenn-/Schleifscheibenwechsel Schutzhandschuhe, um Schnittverletzungen zu vermeiden.



Die Spannschraube (A 3) darf nicht zu fest angezogen werden, um ein Brechen der Trenn-/Schleifscheibe (A 2) zu vermeiden.

Ein- und Ausschalten

1. Zum Einschalten schieben Sie den Ein-/Ausschalter (5) nach vorne. Das Gerät schaltet ein und läuft an. Zum Einrasten können Sie den Ein-/Ausschalter (5) nach vorne kippen.
2. Zum Ausschalten kippen Sie den Ein-/Ausschalter (5) nach hinten. Das Gerät schaltet ab.

Warten Sie nach dem Einschalten ab, bis das Gerät seine max. Drehzahl erreicht hat. Beginnen Sie erst dann mit dem Arbeiten.



Die Trenn-/Schleifscheibe läuft nach, nachdem das Gerät abgeschaltet wurde. Es besteht Verletzungsgefahr.

Probelauf:

Führen Sie vor dem ersten Arbeiten und nach jedem Trenn-/Schleifscheibenwechsel einen Probelauf ohne Belastung durch. Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn die Trenn-/Schleifscheibe unruhig läuft, beträchtliche Schwingungen auftreten oder abnorme Geräusche zu hören sind.

Arbeitshinweise

Trennschleifen:



Verwenden Sie niemals Schruppscheiben zum Trennen !

Es dürfen nur geprüfte, faserstoffverstärkte Trenn- oder Schleifscheiben verwendet werden.

Arbeiten Sie grundsätzlich mit geringem Vorschub. Üben Sie nur mäßigen Druck auf das Werkstück aus.

Arbeiten Sie stets im Gegenlauf. So wird das Gerät nicht unkontrolliert aus dem Schnitt gedrückt.

Trennen von Steinwerkstoffen:

- Verwenden Sie zum Trennen von Steinwerkstoffen am besten einen Diamanttrennscheibe. Achten Sie in jedem Fall auf die Eignung und Kennzeichnung der Trennscheibe für Ihre Anwendung.
- Sorgen Sie beim Trennen von Steinwerkstoffen für eine ausreichende Staubabsaugung.
- Tragen Sie eine Staubschutzmaske.
- Das Gerät darf nur für Trockenschnitt/Trockenschliff verwendet werden.

Hinweise zur Statik:

Schlitze in tragenden Wänden unterliegen der Norm DIN 1053 Teil 1 oder länderspezifischen Festlegungen. Diese Vorschriften sind unbedingt einzuhalten. Ziehen Sie vor Arbeitsbeginn den verantwortlichen Statiker, Architekten oder die zuständige Bauleitung zu Rate.

Schruppschleifen:





Verwenden Sie niemals Trennscheiben zum Schruppen !

Üben Sie nur mäßigen Druck auf das Werkstück aus. Bewegen Sie das Gerät gleichmäßig hin und her.

Bei einem Arbeitswinkel von 30° bis 40° erzielen Sie beim Schruppschleifen das beste Ergebnis.

Reinigung und Wartung


 Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Originalteile.

 Schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie den Akku aus dem Gerät, bevor Sie das Gerät warten.

Führen Sie folgende Reinigungs- und Wartungsarbeiten regelmäßig durch. Dadurch ist eine lange und zuverlässige Nutzung gewährleistet.

Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile, korrekten Sitz von Schrauben oder anderer Teile. Prüfen Sie insbesondere die Trenn-/Schleifscheibe. Tauschen Sie beschädigte Teile aus.

Reinigung

 Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Reinigen Sie das Gerät niemals unter fließendem Wasser.

- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch gründlich.
- Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen und die Oberfläche des Gerätes mit einer weichen Bürste, einem Pinsel oder einem Tuch.

Lagerung

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort auf, und außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze, damit der Akku nicht an Leistung verliert.
- Nehmen Sie den Akku vor einer längeren Lagerung aus dem Gerät und laden Sie ihn vollständig auf.
- Trenn-/Schleifscheibe müssen trocken und hochkant aufbewahrt werden und dürfen nicht gestapelt werden.

Entsorgung/ Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und führen Sie Gerät, Akku, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll.



Werfen Sie den Akku nicht in den Hausmüll, ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

- Geben Sie das Gerät und das Ladegerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu unser Service-Center.
- Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor

einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.

- Entsorgen Sie Akkus nach den lokalen Vorschriften. Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger oder unser Service-Center.
- Die Entsorgung Ihrer defekten eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Gerätes stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Gerätes gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassonbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Gerätes ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Gerät von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassonbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Gerät zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Gerätes beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Geräteteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z.B. Trenn-/Schleifscheibe, Spannflansche) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z.B. Schalter oder Akkus).

Diese Garantie verfällt, wenn das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Gerätes sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Gerät ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Identifikationsnummer (IAN 297696) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.
- Ein als defekt erfasstes Gerät können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag.

Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.

Achtung: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung.

Nicht angenommen werden unfrei - per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht - eingeschickte Geräte.

Die Entsorgung Ihrer defekten eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Service-Center

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 54 35 111
E-Mail: grizzly@lidl.de
IAN 297696

AT Service Österreich
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.at
IAN 297696

CH Service Schweiz
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.ch
IAN 297696

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Deutschland
www.grizzly-service.eu

Fehlersuche



Schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie den Akku aus dem Gerät, bevor Sie das Gerät warten.

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Ein-/Ausschalter (5) defekt	Reparatur durch Kundendienst
	Motor defekt	
Trenn-/Schleifwerkzeug bewegt sich nicht, obwohl Motor läuft	Spannschraube (3) locker	Spannschraube (3) anziehen (siehe „Trenn-/Schleifscheibe wechseln“)
	Werkstück, Werkstückreste oder Reste der Trenn-/Schleifwerkzeuge blockieren Antrieb	Blockaden entfernen
Motor wird langsamer und bleibt stehen	Gerät wird durch Werkstück überlastet	Druck auf Trennwerkzeug verringern
		Werkstück ungeeignet
Trenn-/Schleifscheibe läuft unrund, abnorme Geräusche sind zu hören	Spannschraube (3) locker	Spannschraube (3) anziehen (siehe „Trenn-/Schleifscheibe wechseln“)
	Trenn-/Schleifscheibe defekt	Trenn-/Schleifscheibe wechseln

Ersatzteile/Zubehör

**Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter
www.grizzly-service.eu**

Sollten Sie kein Internet haben, so wenden Sie sich bitte telefonisch an das Service-Center (siehe „Service-Center“ Seite 101).
Halten Sie die unten genannten Bestellnummern bereit.

Pos. Bezeichnung..... Artikel-Nr.

A	9	Akku.....	80001137
	15	Ladegerät EU.....	80001316
	2	Trennscheibe.....	30211074

B	17+3	Spannflansch mit Spannschraube	91100646
----------	------	--------------------------------------	----------

i Wir empfehlen, den Akku nur mit dem dazugehörigen Ladegerät zu verwenden.



Oversættelse af den originale CE-konformitetserklæring

Hermed bekræfter vi, at
**Vinkelsliberen med det genopladelige batteri
af serien PWSA 12-Li A1**

Serienummer
201802000001 - 201802126298

opfylder følgende gældende EF-direktiver i deres respektive gyldige version:

2006/42/EC • 2014/30/EC • 2014/35/EC • 2011/65/EU*

For at sikre overensstemmelsen, blev følgende harmoniserede standarder samt nationale standarder og regler anvendt:

**EN 60745-1:2009/A11:2010 • EN 60745-2-3:2011/A13:2015
EN 60335-1:2012/A11:2014 • EN 62233:2008 • EN 60335-2-29:2004/A2:2010
EN 55014-1:2006/A2:2011 • EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014 • EN 61000-3-3:2013**

Det er udelukkende producentens ansvar at udarbejde denne
overensstemmelseserklæring (18)**:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
28.02.2018

Christian Frank
Dokumentationsbefuldmægtiget

* Erklæringens ovennævnte genstand opfylder forskrifterne i Europaparlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 til begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

** De sidste to cifre i det år, hvor CE-mærkningen blev anbragt.



Traduction de la déclaration de conformité CE originale

Nous certifions par la présente que le
**Meuleuse d'angle sans fil
de construction PWSA 12-Li A1**
Numéro de série
201802000001 - 201802126298

est conforme aux directives UE actuellement en vigueur :

2006/42/EC • 2014/30/EC • 2014/35/EC • 2011/65/EU*

En vue de garantir la conformité les normes harmonisées ainsi que les normes et décisions nationales suivantes ont été appliquées :

**EN 60745-1:2009/A11:2010 • EN 60745-2-3:2011/A13:2015
EN 60335-1:2012/A11:2014 • EN 62233:2008 • EN 60335-2-29:2004/A2:2010
EN 55014-1:2006/A2:2011 • EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014 • EN 61000-3-3:2013**

Le fabricant assume seul la responsabilité d'établir la présente
déclaration de conformité (18)**:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
28.02.2018

Christian Frank
Chargé de documentation

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme aux dispositions de la directive 2011/65/UE du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électro-*
niques

*** Les deux derniers chiffres de l'année dans laquelle le marquage CE a été fixé.*



Vertaling van de originele CE-conformiteitsverklaring

Hiermede bevestigen wij dat de
Snoerloze hoekslijper
bouwserie PWSA 12-Li A1
Serienummer
201802000001 - 201802126298

is overeenkomstig met de hierna volgende, van toepassing zijnde EU-richtlijnen:

2006/42/EC • 2014/30/EC • 2014/35/EC • 2011/65/EU*

Om de overeenstemming te waarborgen, werden de hierna volgende, in overeenstemming gebrachte normen en nationale normen en bepalingen toegepast:

EN 60745-1:2009/A11:2010 • EN 60745-2-3:2011/A13:2015
EN 60335-1:2012/A11:2014 • EN 62233:2008 • EN 60335-2-29:2004/A2:2010
EN 55014-1:2006/A2:2011 • EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014 • EN 61000-3-3:2013

De exclusieve verantwoordelijkheid voor de uitgifte van deze conformiteitsverklaring (18)** wordt gedragen door de fabrikant:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
28.02.2018

Christian Frank
Documentatiegelastigde

* Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring voldoet aan de voorschriften van de richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en van de Raad van 8 juni 2011 inzake beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten.

** De beide laatste cijfers van het jaar waarin de CE-markering werd aangebracht.

2018-02-20-rev02-op



DE

AT

CH

Original EG-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass der
Akku-Winkelschleifer
Baureihe PWSA 12-Li A1
Seriennummer
201802000001 - 201802126298

folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:

2006/42/EG • 2014/30/EG • 2014/35/EG • 2011/65/EU*

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

EN 60745-1:2009/A11:2010 • EN 60745-2-3:2011/A13:2015
EN 60335-1:2012/A11:2014 • EN 62233:2008 • EN 60335-2-29:2004/A2:2010
EN 55014-1:2006/A2:2011 • EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014 • EN 61000-3-3:2013

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung (18)** trägt der Hersteller:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
28.02.2018



Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

** Die beiden letzten Ziffern des Jahres, in dem die CE-Kennzeichnung angebracht wurde.

GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20
DE-63762 Großostheim
GERMANY

Tilstand af information - Version des
informations · Stand van de informatie
Stand der Informationen: 01 / 2018
Ident.-No.: 72037366012018-DK/BE/NL

IAN 297696

